

ZSH7500

zelmer



ZSH7500

PL INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA
Golarka rotacyjna

EN USER MANUAL
Rotary shaver

DE BENUTZERHANDBUCH
Rotationsrasierer

CZ NÁVOD K POUŽITÍ
Frézkový holičí strojček

SK NAVODILA ZA UPORABO
Rotačný holiaci strojček

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS
Rotációs borotva

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
Aparat de ras rotativ

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
Роторная бритва

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
Ротационна бръсначка

UA ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ
Роторна бритва

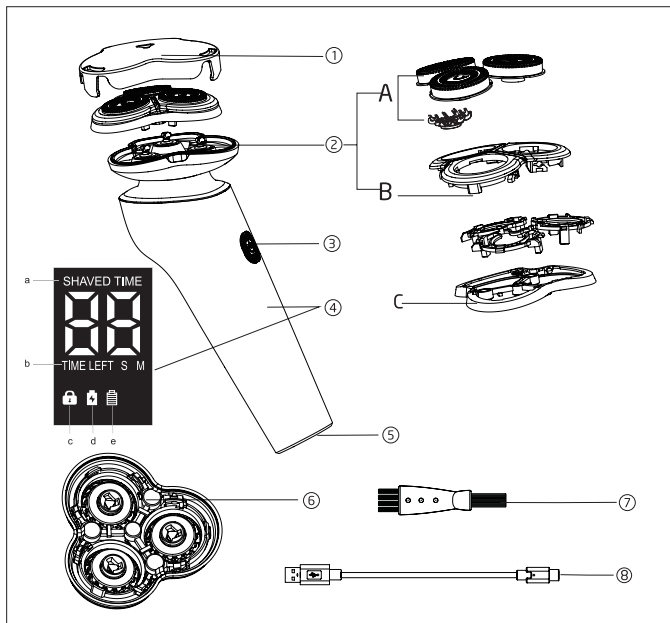
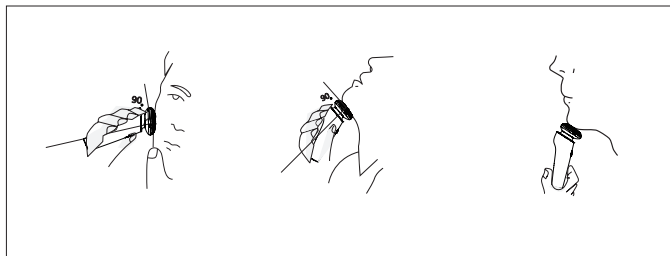
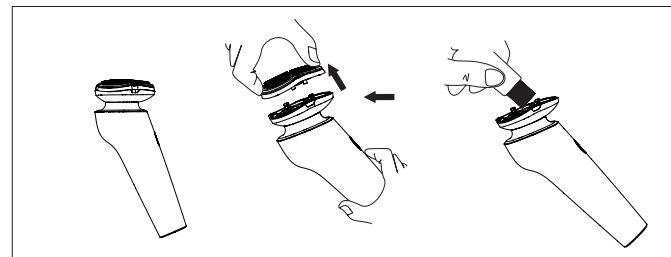
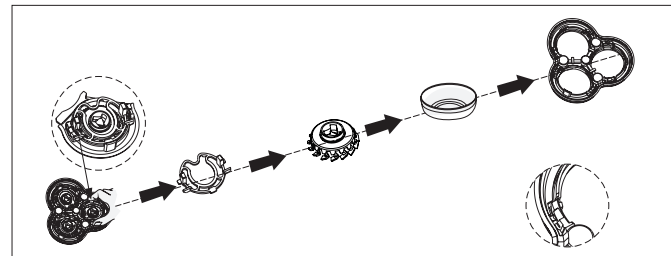
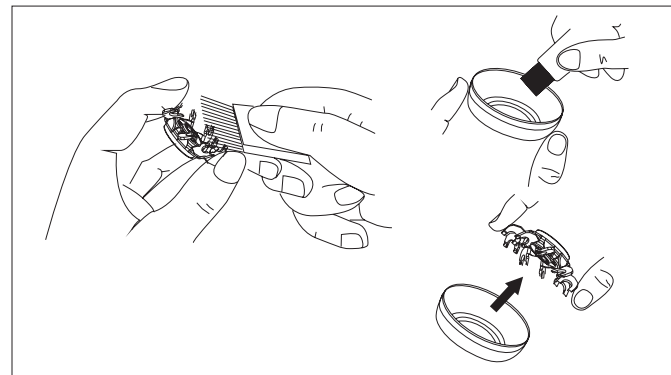
FIG 1**FIG 2****FIG 3****FIG 4****FIG 5**

FIG 6

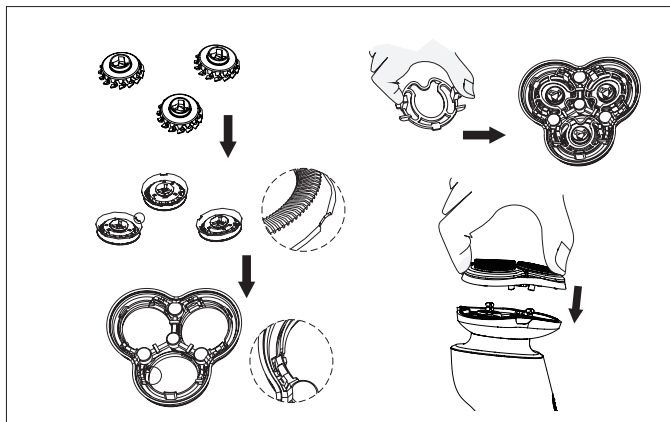
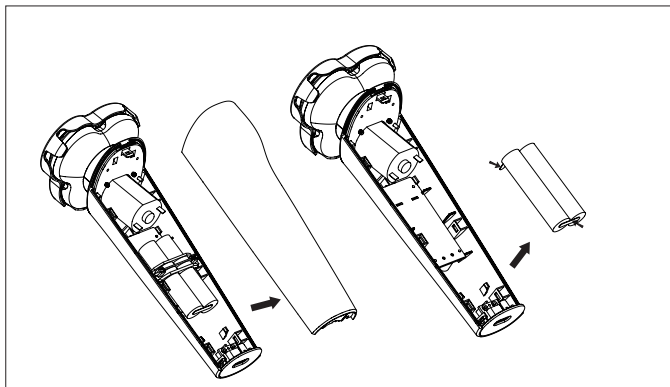


FIG 7



DZIĘKUJEMY ZA WYBÓR MARKI ZELMER. ŻYCZYMY SATYSFAKCJI Z UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA.

OSTRZEŻENIE

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ UŻYTKOWANIA. PRZECHOWUJ JĄ W BEZPIECZNYM MIEJSCU DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

OPIS (RYS. 1)

1. Nasadka ochronna
2. Pojemnik na włosy:
 - A: Zespół ostrza
 - B: Uchwyt mocujący ostrza
 - C: Uchwyt siatki ostrza
3. Przycisk przełącznika On/Off
4. Wyświetlacz LED:
 - a. Czas pracy
 - b. Pozostały czas
 - c. Blokada
 - d. Wskaźnik ładowania
 - e. Wskaźnik pełnego naładowania
5. Port ładowania typu C
6. Magnesy
7. Szczoteczka do czyszczenia
8. Kabel USB do ładowania

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one pod nadzorem lub wcześniej otrzymały instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie

mogą być dokonywane przez dzieci bez nadzoru.

Urządzenie można podłączać tylko za pomocą dołączonego do zestawu kabla USB (5VDC, wyjście maks. 1A).

Nie korzystaj z urządzenia ani z kabla, jeśli są uszkodzone. Jeżeli przewód jest uszkodzony musi on zostać zastąpiony specjalnym przewodem lub zestawem przekazany przez producenta lub autoryzowany serwis.

Ładuj urządzenie zgodnie z instrukcjami dotyczącymi ŁADOWANIA URZĄDZENIA.

Baterie wyjmować z urządzenia zgodnie z instrukcjami dotyczącymi RECYKLINGU BATERII.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku na maksymalnej wysokości do 2000m n.p.m..

WAŻNE OSTRZEŻENIA

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i w żadnym wypadku nie powinno być wykorzystywane do użytku komercyjnego lub przemysłowego.

Nie używaj urządzenia na mokrych włosach lub włosach.

Nie używaj, nie podłączaj ani nie odłączaj urządzenia od zasilania mając mokre ręce lub stopy. Nie używaj akcesoriów innych niż dostarczone.

W trakcie korzystania z urządzenia przewód zasilający nie może być zaplątany ani owinięty wokół urządzenia. Nie ciągnij za kabel przyłączeniowy w celu odłączenia go i nie używaj go do przenoszenia urządzenia.

Nie owijaj kabla wokół urządzenia.

Urządzenie należy czyścić według wskazówek znajdujących się w sekcji dotyczącej czyszczenia. Nie używaj produktu na zwierzętach.

W przypadku jakiegokolwiek awarii natychmiast odłącz urządzenie od sieci i skontaktuj się z autoryzowanym działem wsparcia technicznego.

Aby uniknąć wszelkiego ryzyka, nie otwieraj obudowy urządzenia. Jedynie wykwalifikowany personel z oficjalnego działu wsparcia technicznego marki może przeprowadzać naprawy lub procedury na urządzeniu.

Nieprawidłowe użycie lub niewłaściwe obchodzenie się z produktem spowoduje unieważnienie gwarancji. Tylko autoryzowane centrum wsparcia technicznego może dokonywać napraw produktu.

Dbaj o to aby urządzenie było suche. Nigdy nie ładuj urządzenia w temperaturze poniżej 0°C (32°F) lub powyżej 40°C (104°F) ani w nasłonecznionym miejscu lub w pobliżu źródeł ciepła lub wilgoci.

Nie podłączaj ani nie odłączaj ładowarki mokrymi rękoma i uważaj aby zasilacz nie uległ zamoczeniu.

Urządzenia ani zasilacza nie przecieraj rozpuszczalnikiem, benzenem ani alkoholem.

Po każdym użyciu pamiętaj o założeniu nasadki ochronnej, aby zapobiec uszkodzeniu folii ostrza. Nie używaj ostrza z uszkodzoną folią ani głowicy z uszkodzonym ostrzem.

Dla zachowania komfortu golenia zalecamy regularną wymianę ostrza co 2 lata

Eurogama Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody, które mogą wystąpić na osobach, zwierzętach lub przedmiotach z powodu nieprzestrzegania tych ostrzeżeń.

SPOSÓB UŻYCIA (RYS. 2)

- Zdejmij nasadkę ochronną.
- Naciśnij przycisk przełącznika ON/OFF, aby włączyć urządzenie.
- Urządzenie przesuwaj zdecydowanym ruchem po skórze w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów. Wykonuj ruchy proste, jak i koliste.
- Naciśnij przycisk przełącznika ON/OFF, aby wyłączyć urządzenie. Jeśli chcesz zabrać urządzenie w podróż, naciśnij przycisk na 3 sekundy, aby wyłączyć urządzenie i zablokuj je, aby uniknąć przypadkowego włączenia.
- Po każdym użyciu pamiętaj o założeniu nasadki ochronnej na urządzenie, aby uniknąć uszkodzenia głowicy.

Golenie na mokro

Nażół na twarz cienką warstwę pianki do golenia w charakterze środka nawilżającego. Nie nakładaj zbyt grubej warstwy pianki do golenia, ponieważ może mieć to wpływ na pracę urządzenia. Jeśli pianka zablokuje głowicę należy opłukać ją pod bieżącą wodą.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA (RYS. 3 - 6)

Dla zachowania czystości i wygody, zalecamy regularne czyszczenie urządzenia. Regularne czyszczenie pozwoli zachować urządzenie w dobrym stanie, zapobiegnie występowaniu zapachów i bakterii oraz umożliwi jego stałą prawidłową pracę.

- Wyłącz urządzenie i upewnij się, że nie jest podłączone do ładowarki.
- Pociągnij głowicę rotacyjną w górę i otwórz (RYS. 3) zestaw głowicy rotacyjnej (RYS. 4)
- Zestaw głowicy rotacyjnej można umyć w wodzie
- Wewnętrzne ostrze wyczyść za pomocą szczoteczki korzystając z jej krótszego końca (RYS. 3)
- Za pomocą szczoteczki wyczyść uchwyt oraz komorę na włosy (RYS. 5)
- Złóż urządzenie z powrotem składając części w odwrotnej kolejności (RYS. 6)

Dla zachowania właściwej pracy urządzenia zaleca się wymianą zestawu głowicy.

ŁADOWANIE

- Przed ładowaniem wyłącz urządzenie.
- Jeden koniec kabla zasilającego podłącz do urządzenia a drugi wsuń do portu USB.
- Przed użyciem ładuj urządzenie przez około 1 godzinę. Akumulator zapewnia 60 minut pracy urządzenia. Uwaga: Czas rozładowania wynosi około 90 minut bez ładowania.
- Odłącz kabel zasilający po zakończeniu ładowania.

Zużycie energii, a tym samym czas pracy urządzenia uzależnione są od skóry i zarostu oraz od stylu golenia (np. stosowania żelu lub pianki do golenia).

Przed podróżą w pełni naładuj urządzenie, jeśli nie planujesz zabierać ze sobą zasilacza.

RECYKLING BATERII (RYS. 7)

Baterie zawierają substancje, które mogą powodować zanieczyszczenie środowiska. Bateria w tym produkcie nie jest przeznaczona do wymiany przez użytkownika. Wymiany baterii można dokonać w autoryzowanym centrum serwisowym.

Ostrzeżenie:

- Przed wyrzuceniem urządzenia należy wyjąć z niego baterię.
- W czasie wyjmowania baterii kabel zasilający musi być odłączony od urządzenia.
- Demontaż baterii przeprowadź zgodnie z zalecaną procedurą (RYS. 7)
 - a) Odkręć wszystkie śrubki na obudowie
 - b) Zdejmij osłonę
 - c) Wyjmij płytkę drukowaną, odłącz metalowy element po obu stronach baterii i wyjmij baterię.
- Usuwać tylko w pełni rozładowane baterie.
- Baterie należy utylizować w sposób bezpieczny.

UTYLIZACJA PRODUKTU



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015r. „o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz.1688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady.



Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego/ Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Mamy nadzieję, że produkt przyniesie Państwu wiele satysfakcji.



Produkt może zawierać baterie. Przed usunięciem produktu wyjąć baterie i wyrzucić je do specjalnego pojemnika przeznaczonego do zbiórki baterii.

WE WOULD LIKE TO THANKS YOU FOR CHOOSING ZELMER, WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION (FIG. 1)

1. Protection cap
2. Hair storage chamber:
 - A: Blade assembly
 - B: Blade fixing frame
 - C: Blade mesh frame
3. On/off button
4. LED display:
 - a. Time of use
 - b. Usable time
 - c. Travel lock
 - d. Charging indicator
- e. Full charging indicator
5. Type-C charging port
6. Magnets
7. Cleaning brush
8. USB charging cable

SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

This device can only be connected with the USB cord provided with the appliance

(5VDC, Output Max 1A).

Never use the product or its cable when damaged. If the cord is damaged it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

Follow the CHARGING instructions in order to charge it.

Follow the device RECYCLING THE BATTERY instructions for removal of the batteries from the device.

This device is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level.

IMPORTANT WARNINGS

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances.

Do not use the device on wet hair or mustache.

Do not use connect or disconnect the device to the mains with your hands or feet wet. Do not use any accessories other than those supplied.

The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not pull on the cable to unplug it or use it to carry the product.

Do not wrap the cable around the device.

Proceed according to the cleaning section of this manual for cleaning. Do not use the product on animals.

Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown and contact an authorised Technical support service.

In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official Technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Only an authorised technical support service centre may carry out repairs on this product.

Maintain product drying, never charge at the temperature below 0°C (32°F) or above 40°C (104°F) to direct sunlight or close to the heat and humid places.

Please do not insert or remove the charger with wet hands, and do not allow the AC adaptor to get wet.

Please do not wipe the product or AC adaptor with thinner, benzene or alcohol.

Each time after use, please cover protective cover, to prevent the damage to blade foil. If the blade foil or the inner blade head is damaged, do not use it.

In order to keep a good shaving experience we recommend that you replace the blade regularly every 2 years

B&B TRENDS SL. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

HOW TO USE (FIG. 2)

- Remove the protection cap.
- Press the ON/OFF button to turn on the shaver
- Move the appliance quickly over your skin against the growing direction of beard. Make both straight and circular movements.
- Press ON/OFF button to turn the shaver off. If you want to carry out for a travel, please long press 3 seconds to turn off the shaver and lock your shaver to prevent the wrong boot
- Put the protection cap on the shaver after every use to prevent damage to the shaving head.

For wet shaver

Put a thin layer of shaving foam on your face which works as a lubricator. Do not put a thick layer of shaving foam that may affect shaver's performance. If the shaving head is clogged with foam, simply rinse it under running water.

CLEANING AND MAINTENANCE (FIG. 3 - 6)

For cleanliness and convenience, we recommend regular cleaning of your shaver. Regular cleaning will keep your shaver in good condition while preventing odors or bacteria and maintain the clipping performance.

- Switch off the shaver and ensure it is not connected to the charger
- Pull the rotary head up and open (FIG. 3) the rotary head assembly (FIG. 4)
- You can clean the rotary head assembly under water
- Clean the inner cutter with the short side of the brush (FIG. 3)
- Clean the frame, hair storage chamber and with the brush provided (FIG. 5)
- Reassemble the shaver parts in reverse order (FIG. 6)

It is recommended to replace head assembly in order to maintain cutting performance.

CHARGING

- Switch off before charging it
- Connect the powerline to the shaver and plug the powerline to the USB port
- Charge the shaver for about 1 hour before use. The charge battery provides 60 minutes battery life. Please notice: The discharge time is about 90 minutes without loading
- After charging is finished, unplug the cable

The energy consumption and therefore the usage time depend on your type of skin and beard as well as your style of shaving (e.g. use of gel or shaving foam)

Before traveling, fully charge your shaver if you do not plan to take the adapter with you

RECYCLING THE BATTERY (FIG. 7)

Batteries contain substances that may pollute the environment. The battery in this product is not intended to be replaced by consumers. However, the batteries may be replaced at an authorized service centre.

Warning:

- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped
- The appliance must be disconnected from the supply cord when removing the battery
- Disassemble the battery as recommend procedure (FIG. 7)
 - a) Disassemble all screws from the body
 - b) Remove the shell
 - c) Take out the circuit board, cut short the metal on both sides of the battery, and take out the battery
- Only in the battery completely exhausted before the battery removed
- The battery should be of a safe disposal

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.



The product may contain batteries. Remove them before disposing of the product and dispose in special containers approved for this purpose.

VIELN DANK, DASS SIE DIE MARKE ZELMER GEWÄHLT HABEN. WIR WÜNSCHEN IHNEN ZUFRIEDENHEIT BEI DER VERWENDUNG DES GERÄTS.

WARNUNG

LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT VERWENDEN. BEWAHREN SIE ES FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AN EINEM SICHEREN ORT AUF

BESCHREIBUNG (ABB. 1)

1. Schutzkappe
2. Haarfach:
 - A: Klingensatz
 - B: Klingenthaler
 - C: Halter für Klingengitter
3. EIN/AUS-Schalter
4. LED-Anzeige:
 - a. Arbeitszeit
 - b. Restzeit
 - c. Sperrung
 - d. Ladeindikator
 - e. Vollladeindikator
5. Ladeanschluss Typ C
6. Magnets
7. Reinigungsbürste
8. USB-Kabel zum Laden

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung des Gerätes dürfen nicht von Kindern ohne

Aufsicht durchgeführt werden.

Das Gerät kann nur mit dem mitgelieferten USB-Kabel (5 VDC, max. 1 A Ausgang) angeschlossen werden.

Verwenden Sie das Gerät oder Kabel nicht, wenn sie beschädigt sind. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder einen Satz ersetzt werden, der vom Hersteller oder einem autorisierten Servicecenter erhältlich ist.

Laden Sie das Gerät gemäß den Anweisungen zum LADEN DES GERÄTS auf.

Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät gemäß den Anweisungen zum AUSTAUSCH DER BATTERIE.

Das Gerät ist für den Einsatz in Höhenlagen bis maximal 2000 m über NN bestimmt.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Das Gerät ist ausschließlich für den Haushalt bestimmt und darf keinesfalls für industrielle oder gewerbliche Zwecke verwendet werden.

Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassem Haar oder Schnurrbart.

Verwenden Sie das Gerät nicht, schließen Sie es nicht an oder trennen Sie es nicht, wenn Ihre Hände oder Füße nass sind. Verwenden Sie kein anderes Zubehör als das, das zum Zeitpunkt des Verkaufs mit dem Gerät geliefert wurde.

Bei der Verwendung des Geräts sollte das Netzkabel nicht verheddert oder um das Gerät gewickelt werden. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um es zu trennen, und verwenden Sie es nicht, um das Gerät zu tragen.

Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.

Das Gerät muss gemäß den Anweisungen im Abschnitt zur Reinigung gereinigt werden.

Verwenden Sie das Produkt nicht bei Tieren.

Trennen Sie das Gerät im Falle eines Unfalls sofort vom Stromnetz und wenden Sie sich an den autorisierten technischen Kundendienst.

Um mögliche Gefahren zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse des Gerätes nicht. Reparaturen oder Eingriffe in Bezug auf das Gerät dürfen nur von qualifiziertem Personal der offiziellen Abteilung des technischen Supports des Unternehmens durchgeführt werden.

Es ist darauf zu achten, dass das Gerät trocken bleibt. Laden Sie das Gerät niemals bei Temperaturen unter 0 °C (32 °F) oder über 40 °C (104 °F) oder an Orten mit Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Wärme- oder Feuchtigkeitsquellen auf.

Stecken Sie das Ladegerät nicht mit nassen Händen ein oder aus und halten Sie das Netzkabel von Feuchtigkeit fern.

Wischen Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht mit Lösungsmitteln, Benzin oder Alkohol ab. Denken Sie nach jedem Gebrauch daran, eine Schutzkappe anzubringen, um Schäden am sehr dünnen Metall der Klingen zu vermeiden. Verwenden Sie keine beschädigten Klingen oder Köpfe mit beschädigten Klingen.

Um eine angenehme Rasur zu erhalten, empfehlen wir einen regelmäßigen Klingenswechsel alle 2 Jahre.

B&B TRENDS SL. haftet nicht für Schäden, die Personen, Tieren oder Gegenständen entstehen können, wenn diese Warnungen nicht befolgt werden.

VERWENDUNG (ABB. 2)

- Entfernen Sie die Schutzkappe.
- Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter, um das Gerät einzuschalten.
- Bewegen Sie das Gerät vorsichtig entgegen der Haarwuchsrichtung über die Haut. Führen Sie sowohl gerade als auch kreisförmige Bewegungen aus.
- Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter, um das Gerät auszuschalten. Wenn Sie Ihren Rasierer auf eine Reise mitnehmen möchten, drücken Sie die Taste 3 Sekunden lang, um das Gerät auszuschalten und zu sperren, um ein versehentliches Einschalten zu vermeiden.
- Denken Sie nach jedem Gebrauch daran, eine Schutzkappe auf dem Gerät anzubringen, um Schäden am Kopf zu vermeiden.

Nassrasur

Tragen Sie als Feuchtigkeitscreme eine dünne Schicht Rasierschaum auf Ihr Gesicht auf. Tragen Sie nicht zu viel Rasierschaum auf, da dies die Funktion des Geräts beeinträchtigen kann. Wenn der Schaum den Kopf verstopft, spülen Sie ihn mit fließendem Wasser ab.

REINIGUNG UND WARTUNG (ABB. 3 - 6)

Um Sauberkeit und Benutzerfreundlichkeit zu erhalten, empfehlen wir Ihnen, Ihren Rasierer regelmäßig zu reinigen. Eine regelmäßige Reinigung hält Ihr Gerät in gutem Zustand, beugt das Auftreten verschiedener Gerüche und Bakterien vor und gewährleistet einen dauerhaft störungsfreien Betrieb.

- Schalten Sie das Gerät aus und vergewissern Sie sich, dass es nicht mit dem Ladegerät verbunden ist
- Ziehen Sie den Rotationskopf nach oben und öffnen Sie ihn (ABB. 3) Rotationskopfeinheit (ABB. 4)
- Die Rotationskopfeinheit kann mit Wasser gewaschen werden.
- Reinigen Sie die inneren Klingen mit einer Bürste, wobei Sie das kürzere Ende der Bürste verwenden (ABB. 3)
- Verwenden Sie die Bürste, um sowohl den Halter als auch das Haarfach zu reinigen (ABB. 5)
- Bauen Sie das Gerät wieder zusammen, indem Sie die Teile in umgekehrter Reihenfolge einbauen (ABB. 6)

Es wird empfohlen, die Kopfeinheit auszutauschen, um einen störungsfreien Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

LADEN

- Schalten Sie das Gerät vor dem Laden aus.
- Verbinden Sie ein Ende des Netzkabels mit dem Gerät und das andere Ende mit dem USB-Anschluss.
- Bitte laden Sie das Gerät vor Gebrauch ca. 1 Stunde auf. Die Batterie bietet 60 Minuten Gerätebetrieb. Achtung: Die Entladezeit beträgt ca. 90 Minuten ohne Laden
- Ziehen Sie nach Abschluss des Ladevorgangs das Netzkabel ab.

Der Energieverbrauch und damit die Arbeitszeit des Gerätes ist abhängig von der Haut und dem Grad der Unrasiertheit sowie vom Rasierstil (z. B. Verwendung von Rasiergel oder Rasierschaum).

Laden Sie Ihr Gerät vor der Reise vollständig auf, wenn Sie Ihr Ladegerät nicht mitnehmen möchten.

AUSTAUSCH DER BATTERIEN (ABB. 7)

Batterien enthalten Stoffe, die die Umwelt belasten können. Die Batterien in diesem Gerät können nicht vom Benutzer ausgetauscht werden. Die Batterien können in einem autorisierten Servicecenter ausgetauscht werden.

Warnung:

- Wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden möchten, müssen Sie die Batterien daraus entfernen.
- Beim Entfernen der Batterien muss das Netzkabel vom Gerät getrennt werden.
- Entfernen Sie die Batterien gemäß dem empfohlenen Verfahren (ABB. 7)

- a) Lösen Sie alle Schrauben am Gehäuse
- b) Entfernen Sie die Abdeckung
- c) Ziehen Sie die gedruckte Leiterplatte heraus, trennen Sie das Metallstück auf beiden Seiten der Batterien und entfernen Sie die Batterien.
- Entfernen Sie nur vollständig entladene Batterien.
- Die Batterien sollen sicher entsorgt werden.

ENTSORGUNG DES PRODUKTS



Dieses Gerät entspricht der Richtlinie 2012/19/UE des Europäischen Parlaments und des Rates zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikschrott (WEEE), die den in der Europäischen Union geltenden Rechtsrahmen für die Entsorgung und das Recycling gebrauchter elektronischer und elektrischer Geräte definiert. Entsorgen Sie dieses Gerät nicht im Müll. Es muss zur nächsten Sammelstelle für elektronische und elektrische Altgeräte gebracht werden.



Das Gerät kann Batterien enthalten. Bevor Sie das Gerät entsorgen, sollen Sie die Batterie daraus entfernen und es in einen speziellen Behälter zum Sammeln von Batterien werfen.

DĚKUJEME VÁM, ŽE JSTE SI VYBRALI ZNAČKU ZELMER. PŘEJEME VÁM, ABYSTE BYLI S NAŠÍM VÝROBKEM SPOKOJENÍ.

VAROVÁNÍ

PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI POZORNĚ PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ. USCHOVEJTE JEJ NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

POPIS (OBR. 1.)

1. Ochranný kryt
2. Komora na vousy:
 - A: Holicí fréзка
 - B: Držák holicí fréžky
 - C: Držák rámečku frézek
3. Tlačítko přepínače On/Off
4. LED displej:
 - a. Pracovní doba
 - b. Zbývající doba
 - c. Zámek
 - d. Indikátor nabíjení
 - e. Indikátor plného nabití
5. Nabíjecí zdířka typu C
6. Magnetky
7. Kartáček na čištění
8. USB nabíjecí kabel

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let nebo starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo dříve obdržely pokyny pro bezpečné používání spotřebiče a porozuměly rizikům, které s tím souvisí. Děti si nesmí hrát se zařízením. Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti bez dozoru.

Zařízení lze připojit pouze pomocí USB

kabelu přiloženého k sadě (5VDC, výstup max. 1A).

Nepoužívejte zařízení ani kabel, pokud jsou poškozené. Pokud je kabel poškozen, musí být nahrazen speciálním kabelem nebo sadou dodanou výrobcem nebo autorizovaným servisem.

Nabíjejte zařízení podle pokynů pro NABIJENÍ ZARÍZENÍ.

Baterie odstraňujte ze zařízení v souladu s pokyny pro RECYKLACI BATERIÍ.

Zařízení je určeno k použití v maximální nadmořské výšce 2000 m n. m.

DŮLEŽITÁ VAROVÁNÍ

Zařízení je určeno pouze pro domácí použití a za žádných okolností nesmí být použito pro komerční nebo průmyslové účely.

Nepoužívejte zařízení na mokré vousy nebo kníry.

Zařízení nepoužívejte, nezapojujte ani neodpojujte ze zásuvky, pokud máte mokré ruce nebo chodidla. Nepoužívejte jiné než dodávané příslušenství.

Během používání zařízení nesmí být napájecí kabel zamotaný ani omotaný kolem zařízení. Netahajte za napájecí kabel při odpojování ze zásuvky ani jej nepoužívejte k přenášení zařízení.

Neomotávejte kabel kolem zařízení.

Zařízení čistěte podle pokynů uvedených v části věnované čištění. Nepoužívejte výrobek na zvířatech.

V případě jakékoli poruchy okamžitě vypněte zařízení ze síťové zásuvky a kontaktujte autorizované oddělení technické podpory.

Aby se zabránilo jakémukoli riziku, neotevírejte kryt zařízení. Opravy nebo postupy na zařízení smí provádět pouze kvalifikovaný technický personál z oficiálního oddělení technické podpory značky.

Nesprávné použití nebo nevhodné zacházení s výrobkem má za následek ztrátu záruky. Opravy výrobku smí provádět pouze autorizované centrum technické podpory.

Dbejte na to, aby bylo zařízení v suchu. Nikdy nenabíjejte zařízení při teplotě nižší než 0°C (32°F) nebo vyšší než 40°C (104°F) ani na slunném místě nebo v blízkosti zdroje tepla či vlhkosti.

Nabíječku nepřipojujte ani neodpojujte mokryma rukama a dávejte pozor, aby nedošlo ke smáčení adaptéru.

Zařízení ani adaptér nečistěte rozpouštědlem, benzenem ani alkoholem.

Po každém použití nezapomeňte nasadit ochranný kryt, aby se zabránilo poškození holicí fólie. Nepoužívejte čepele s poškozenou fólií ani hlavu s poškozenou čepelí.

Pro zachování pohodlí při holení doporučujeme vyměňovat čepele pravidelně každé 2 roky

B&B TRENDS SL. nenese odpovědnost za jakékoli škody, ke kterým může dojít u osob, zvířat nebo věcí z důvodu nedodržení těchto varování.

ZPŮSOB POUŽITÍ (OBR. 2)

- Sundejte ochranný kryt.
- Stisknutím tlačítka přepínače ON/OFF zapněte přístroj.
- Pohybuje přístrojem pevnými pohyby po kůži ve směru proti růstu chloupků. Provádějte rovné i kruživé pohyby.
- Stisknutím tlačítka přepínače ON/OFF vypněte přístroj. Pokud si chcete vzít přístroj na cestu, stiskněte tlačítko na 3 sekundy, čímž přístroj vypnete a zablokujete, aby nedošlo k jeho náhodnému zapnutí.
- Po každém použití nezapomeňte nasadit na přístroj ochranný kryt, aby se zabránilo poškození hlavy.

Holení na moko

Naneste na obličej tenkou vrstvu pěny na holení jako hydratační přípravek. Nenanášejte příliš silnou vrstvu pěny na holení, protože to může ovlivnit práci přístroje. Pokud pěna zablokuje hlavu, opláchněte ji pod tekoucí vodou.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA (OBR. 3 - 6)

Za účelem udržení čistoty a pohodlí doporučujeme zařízení pravidelně čistit. Pravidelné čištění umožňuje udržet zařízení v dobrém stavu, brání vzniku zápachu a bujení bakterií a umožňuje jeho trvalý pravidelný provoz.

- Vypněte zařízení a ujistěte se, zda není připojeno k nabíječce.
- Vytáhněte holicí hlavu nahoru a otevřete (OBR. 3) jednotku holicí hlavy (OBR. 4)
- Jednotku holicí hlavy lze mýt ve vodě
- Vnitřní čepele vyčistěte kartáčkem s použitím jeho kratšího konce (OBR. 3)
- Kartáčkem vyčistěte držák a komoru na vousy (OBR. 5)
- Smontujte zařízení zpátky sestavením součástek v opačném pořadí (OBR. 6)

Pro zachování správné funkce zařízení se doporučuje vyměnit soupravu hlavy.

NABÍJENÍ

- Před nabíjením zařízení vypněte.
- Připojte jeden konec napájecího kabelu k zařízení a druhý zapojte do USB portu.
- Před použitím nabíjejte zařízení přibližně 1 hodinu. Akumulátor umožňuje 60 minut provozu zařízení. Upozornění: Doba vybití je přibližně 90 minut bez nabíjení.
- Po dokončení nabíjení odpojte napájecí kabel.

Spotřeba energie, a tedy i doba provozu zařízení závisí na stavu pokožky a vousů a na stylu holení (např. použití holicího gelu nebo pěny).

Před cestou zařízení plně nabijte, pokud nemáte v úmyslu vzít s sebou napájecí adaptér.

RECYKLACE BATERÍ (OBR. 7)

Baterie obsahují látky, které mohou způsobit znečištění životního prostředí. Baterie v tomto výrobku není uživatelsky vyměnitelná. Výměnu baterie lze provést v autorizovaném servisním středisku.

Výstraha:

- Před vyhozením zařízení z něj vyjměte baterii.
- Při vyjímání baterie musí být napájecí kabel odpojen od zařízení.
- Demontáž baterie proveďte v souladu s doporučeným postupem (OBR. 7)
 - a) Vyšroubujte všechny šroubky na krytu
 - b) Sundejte kryt
 - c) Vyjměte desku plošných spojů, odpojte kovový prvek na obou stranách baterie a vyjměte baterii.
- Likvidujte pouze zcela vybité baterie.
- Baterie likvidujte bezpečným způsobem

LIKVIDACE VÝROBKU



Tento výrobek je v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), která stanoví právní rámec Evropské unie v rozsahu likvidace a opětovného využití použitých elektrických a elektronických zařízení. Nevyhazujte tento výrobek do domovního odpadu. Odevzdejte jej v nejbližší sběrně nebo výkupně odpadních elektrických a elektronických zařízení.



Výrobek může obsahovat baterie. Před likvidací výrobku vyjměte baterie a vhodte je do speciální nádoby určené pro sběr baterií.

ĎAKUJEME, ŽE STE SI VYBRALI ZNAČKU ZELMER. VERÍME, ŽE VÝROBOK BUDE SLUŽIT K VAŠEJ PLNEJ SPOKOJNOSTI.

VAROVANIE

PRED POUŽITÍM VÝROBKU SI DÔKLADNE PREČÍTAJTE NÁVOD NA JEHO OBSLUHU. NÁVOD UCHOVÁVAJTE NA BEZPEČNOM MIESTE, ABY MOHOL BYŤ POUŽITÝ AJ V BUDÚCNOSTI

POPIS (OBR. 1)

1. Ochranný kryt
2. Zberná nádobka na oholené chĺpky:
 - A: Holiace frézy
 - B: Držiak na upevnenie frézy/čepele
 - C: Držiak sieťky frézy
3. Tlačidlo zapnutia/vypnutia On/Off
4. LED indikátor:
 - a. Doba prevádzky
 - b. Zostávajúca doba prevádzky
 - c. Poistka
 - d. Indikátor nabíjania
 - e. Indikátor úplného nabitia
5. USB- C port
6. Magnetý
7. Kečka na čistenie
8. Nabíjací USB kábel

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Spotřebič môžu používať deti vo veku 3 roky a staršie, pod podmienkou, že sú pod dohľadom dospelšej osoby. Spotřebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby bez skúseností a znalostí, pod podmienkou, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o jeho bezpečnom prevádzkovaní a uvedomujú si riziko spojené s jeho používaním. Zabráňte deťom používať spotřebič ako hračku.

Deti nikdy nesmú vykonávať čistenie ani údržbu bez dohľadu dospelého.

Prístroj môže byť pripojený iba k USB portu (5VDC, max. výstupný prúd 1A).

V prípade poškodenia prístroja alebo kábla, prístroj nezapájajte do prevádzky a nepoužívajte poškodený kábel. Poškodený kábel musí byť nahradený špeciálnym káblom alebo súpravou káblov poskytnutých výrobcom alebo autorizovaným servisom.

Prístroj treba nabíjať podľa pokynov o NABIJANÍ PRÍSTOJA. Batériu vyberajte podľa pokynov uvedených v časti o RECYKLÁCII BATÉRIE.

Prístroj je určený na používanie v maximálnej nadmorskej výške do 2000 m. n. m..

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Spotrebič je určený na používanie v domácnostiach, nikdy ho nepoužívajte pre komerčné ani priemyselné účely.

Spotrebič nepoužívajte na mokré chĺpky ani fúzy.

Nepoužívajte, neprípájajte ani neodpájajte spotrebič z napájacej siete mokkými rukami a/alebo chodidlami.

Nepoužívajte iné diely než tie, ktoré sú súčasťou príslušenstva.

Napájaci kábel sa počas prevádzky nesmie zamotať ani ovinúť okolo prístroja. Ak chcete odpojiť spotrebič z elektrickej zásuvky, neťahajte za sieťový kábel ani ním pri manipulácii nepoťahujte.

Kábel neomotávajte o spotrebič.

Čistenie spotrebiča vykonávajte podľa pokynov uvedených v časti o údržbe a čistení. Prístroj nie je určený na strihanie zvierat.

V prípade poruchy alebo poškodenia výrobok okamžite odpojte z napájacej siete a kontaktujte autorizovaný servis.

V prípade poruchy spotrebič neotvárajte, aby ste predišli riziku úrazu. Servis a opravy spotrebiča môžu vykonávať iba kvalifikovaní technickí pracovníci autorizovaného technického servisu značky. Nesprávne používanie alebo nevhodné zaobchádzanie s výrobkom bude mať za následok zrušenie záruky a zodpovednosti. Servis a opravy spotrebiča môže vykonávať iba autorizovaný servis značky.

Zabezpečte, aby bol prístroj vždy suchý. Prístroj nikdy nenabíjajte pri teplote nižšej ako 0°C (32°F) alebo vyššej ako 40°C (104°F) ani v miestach vystavených pôsobeniu slnečných lúčov alebo v blízkosti zdrojov tepla alebo vlhkosti.

Nabíjačku nezapájajte ani neodpájajte mokkými rukami a zabezpečte, aby sa nenamočila.

Prístroj ani nabíjačku nevystavujte pôsobeniu rozpúšťadla, benzénu alebo alkoholu.

Po každom použití nasadte na prístroj ochranný nadstavec, aby ste zabránili poškodeniu fólie na čepeľoch. Nepoužívajte čepele s poškodenou fóliou ani hlavy s poškodenou čepeľou.

Pre uspokojivé oholenie odporúčame pravidelne vymieňať čepele každé 2 roky.

B&B TRENDS SL. nie je zodpovedná za žiadne škody, ktoré by mohli byť spôsobené ľuďom, zvieratám alebo na predmetoch z dôvodu nedodržiavania týchto upozornení riadnym spôsobom.

POUŽITIE HOLIACEHO STROJČEKA (OBR. 2)

- Zložte ochranný nadstavec.
- Na zapnutie holiaceho strojčeka stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia ON/OFF.
- Krátkymi krúživými pohybmi prechádzajte holiacim strojčekom po pokožke tváre proti smeru rastu fúzov.
- Na vypnutie holiaceho strojčeka stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia ON/OFF. Ak chcete prístroj vziať so sebou na cestu, pridržte tlačidlo zapnutia/vypnutia na 3 sekundy a prístroj vypnete a zablokujete poistku, aby nedošlo k jeho náhodnému zapnutiu.
- Po každom použití nasadte na prístroj ochranný nadstavec, aby nedošlo k poškodeniu hlavice.

Mokrú holenie

Naneste na tvár tenkú vrstvu peny na holenie. Nenanasajte príliš hrubú vrstvu peny na holenie, pretože by to mohlo ovplyvniť prácu holiaceho strojčeka. Ak pena zablokuje hlavicu, opláchnite ju pod tečúcou vodou.

ČISTENIE A ÚDRŽBA (OBR. 3 - 6)

Pre pocit čistoty a pohodlia odporúčame prístroj pravidelne čistiť. Pravidelné čistenie umožňuje udržať prístroj v dobrom stave, zabraňuje vzniku nepríjemného zápachu a bakterií a umožní jeho dlhodobé a správne prevádzkovanie.

- Prístroj vypnite a skontrolujte, či nie je pripojený k nabíjačke.
- Rotačnú hlavu potiahnite smetom nahor a otvorte (OBR. 3) sadu rotačnej frézy (OBR. 4)
- Sadu rotačných frézek môžete umyť vo vode
- Vnútornú čepeľ vyčistíte kratším koncom kefy na čistenie (OBR. 3)
- Kefkou vyčistíte rukoväť aj zbernú nádobku na oholené chlípky (OBR. 5)
- Prístroj poskladajte opäť do pôvodnej podoby, postupujte pri tom v opačnom poradí (OBR. 6)

Na zaistenie riadnej prevádzky prístroja odporúčame vymieňať sadu hlavice.

NABÍJANIE

- Prístroj pred nabíjaním vypnite.
- Jeden koniec napájacieho kábla pripojte k prístroju a druhý zasunúť do USB portu.
- Prístroj pred použitím nabíjajte cca 1 hodinu. Batéria zabezpečí 60 minút prevádzkovania. Upozornenie: Doba vybitia je cca 90 minút bez dobíjania.
- Po skončení nabíjania odpojte z prístroja napájací kábel.

Spotreba elektrickej energie, a tým aj prevádzková doba prístroja závisia od typu pokožky a fúzov/brady ako aj od štýlu holenia (napr. použitie gélu alebo peny na holenie).

Pri cestovaní, prístroj úplne nabite, ak neplánujete vziať so sebou nabíjačku.

RECYKLÁCIA BATÉRIE (OBR. 7)

Batéria obsahuje látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie. Výmenu batérie v tomto výrobku nesmie vykonávať používateľ. Výmenu batérie môže vykonať iba autorizovaný servis.

Varovanie:

- Batérie vyberte z prístroja pred jeho likvidáciou.
 - Pri vyberaní batérií musí byť prístroj odpojený z elektrickej siete.
 - Demontáž batérie musí byť vykonaná podľa odporúčaného postupu (OBR. 7)
- a) Odskrutkujte všetky skrutky na puzdre
b) Zložte kryt

c) Vyberte dosku plošných spojov, odpojte kovový komponent na oboch koncoch batérie a vyberte ju.

- Odstráňte iba úplne vybité batérie.
- Batérie zlikvidujte bezpečným spôsobom.

EKOLOGICKÁ LIKVIDÁCIA VÝROBKU



Výrobok spĺňa požiadavky základnej smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ), ktorá určuje právny rámec platný v Európskej únii v oblasti zneškodňovania a opätovného použitia/recyklácie vyradených elektronických a elektrických zariadení. Výrobok nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho v najbližšom zbernom mieste pre vyradené elektronické a elektrické prístroje.



Výrobok môže obsahovať batérie. Pred likvidáciou výrobku ich vyberte a vyhodte ich do špeciálnych nádob určených pre tento účel.

KÖSZÖNJÜK, HOGY ZELMER MÁRKÁT VÁLASZTOTTA. REMÉLJÜK ELÉGEDETT LESZ A TERMÉKÜNKKEL.

FIGYELMEZTETÉS

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL A KEZELÉSI ÚTMUTATÓT. ŐRIZZE MEG GONDOSAN A KEZELÉSI ÚTMUTATÓT A JÖVŐBELI HASZNÁLAT CÉLJÁBÓL.

LEÍRÁS (1. Ábra)

1. Védőelem
2. Szőrgyűjtő részleg:
 - A: Pengekészlet
 - B: Pengetartó
 - C: Pengeháló tartó
3. Ki-/Bekapcsoló
4. LED kijelző:
 - a. Működési idő
 - b. Fennmaradó idő
 - c. Leblokkolás
 - d. Töltési jelzőfény
 - e. Teljes töltési jelzőfény
5. C. típusú töltő port
6. Mágnesek
7. Tisztítókefe
8. Töltésre használt USB-kábel

BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

Akészüléket 8 éven felüli gyerekek, valamint korlátolt fizikai, érzéki vagy szellemi képességű, illetve elegendő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felnőtt személy felügyelete alatt tartózkodnak, vagy korábban kioktatásban részesültek a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és tisztában vannak a kapcsolódó kockázatokkal. Gyerekeknek a készülékkel játszani tilos. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek

felügyelet nélkül nem végezhetik.

A készülék csatlakoztatása csak a készletben található 5V állandó áram, max. 1A USB-kábel segítségével teljesülhet.

Ne használja a készüléket vagy a kábelt sérült állapotban. Ha a kábel sérült, ki kell cserélni a gyártótól vagy egy hivatalos szervizközponttól szerzett speciális kábelre vagy készletre.

AkészüléktöltésekorkövesseAKÉSZÜLÉK TÖLTÉSET érintő utasításokat.

Az akkumulátorokat cserélje AZ AKKUMULÁTORCSERÉT érintő utasításokat követve.

A készülék legfeljebb 2000 m tengerszint feletti magasságon használható.

FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK

A készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas, és semmi esetre sem használható ipari vagy kereskedelmi használat céljából.

Ne használja a készüléket nedves hajon vagy bajuszon.

Ne használja, ne csatlakoztassa, ne áramtalanítsa a készüléket, ha a keze vagy talpa nedves. Ne használjon olyan tartozékokat, amelyet az eladáskor mellékelte készlet nem tartalmaz.

A készülék használata során ügyeljen arra, hogy a tápvezeték nem gabalyodjon össze, ne tekeredjen a készülékre. A készülék áramtalanításakor ne húzza a tápvezetékét, és ne fogja azt a készülék áthelyezésekor.

Ne tekerje a tápvezetékét a készülék köré.

A készüléket a tisztítási utasításokkal összhangban kell tisztítani. Ne használja a készüléket állapotokon.

Meghibásodás esetén azonnal áramtalanítsa a készüléket, és vegye fel a kapcsolatot a

hivatalos műszaki támogatást biztosító szolgálathoz.

Bármínemű kockázat elkerülése érdekében ne nyissa fel a készüléktestet. A javítási munkálatokat vagy a készülékkel kapcsolatos egyéb eljárásokat csak a hivatalos műszaki támogatást biztosító szolgálat szakképzett személyzete végezheti el.

Ügyelni kell arra, hogy a készülék szárazon maradjon. Soha ne töltsse a készüléket 0°C (32°F) vagy 40°C (104°F) feletti hőmérsékleten, illetve olyan helyen, ahol napfénynek van kitéve, illetve hő- vagy nedvességforrás közelében.

Ne csatlakoztassa vagy húzza ki a töltőt nedves kézzel, és tartsa távol a tápvezetéket a nedvességtől.

Ne tisztítsa a készüléket vagy a tápvezetéket oldószerrel, benzinnel vagy alkohollal átitált kendővel. Minden egyes használat után ne feledje el felhelyezni a védőelemet, hogy elkerülje a nagyon vékony fémpengék sérülését. Ne használja a készüléket sérült pengékkel vagy sérült forgófejjel.

A kényelmes borotválkozás megőrzése érdekében javasoljuk a penge rendszeres, 2 évente történő cseréjét.

A **B&B TRENDS SL**. Vállalat nem vállal felelősséget a személyeknek, állatoknak vagy tárgyaknak okozott sérülésekért, ha azok a jelen figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása következtében keletkeztek.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA (2. Ábra)

- Vegye le a védőelemet.
- Nyomja meg a Ki-/Bekapcsolás gombot, és kapcsolja be a készüléket.
- Magabiztos mozdulatokkal vezesse a készüléket az arcbőrön az arcszőrzet növekedési irányával ellentétes irányba. Végezzen egyenes és körkörös mozdulatokat egyaránt.
- Nyomja meg a Ki-/Bekapcsolás gombot, és kapcsolja ki a készüléket. Amennyiben utazáskor szeretné magával vinni a készüléket, tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig, hogy a készülék kikapcsoljon és leblokkoljon véletlen bekapcsolás elkerülése érdekében.
- Minden egyes használatot követően helyezze fel a védőelemet, a borotvafej sérülésének elkerülése érdekében.

Nedves borotválkozás

Vigyen fel az arcára vékonyan borotvahabot, mint hidratáló szert. Ne vigyen fel túl sok borotvahabot, mert ez befolyásolhatja a készülék működését. Ha a hab leblokkolja a borotvafejet, öblítse le azt vízsugár alatt.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS (3. – 6. Ábrák)

A tisztaság megőrzése és kényelmes használat érdekében ajánlatos rendszeresen tisztítani a borotvafejeket. A rendszeres tisztítás lehetőséget nyújt jó állapotban tartani a készüléket, megakadályozza a szagok és baktériumok kialakulását, és biztosítja a folyamatos problémamentes működést.

- Kapcsolja ki a készüléket és győződjön meg arról, hogy nincs csatlakoztatva a töltőhöz.

- Húzza fel a rotációs fejet (3. Ábra), és nyissa ki a forgófej-egységet (4. Ábra)
- A forgófej-egység vízzel mosható.
- A belső pengéket tisztítsa meg a tisztítókefével, használja erre a célra a kefe rövidebb végét (3. Ábra)
- A tisztítókefe segítségével tisztítsa meg a tartót, valamint a szűrőgyűjtő részleget (5. Ábra)
- Szerelje össze a készüléket az elemek fordított sorrendben történő visszahelyezése útján (6. Ábra)

A készülék zavartalan működése érdekében a forgófej-egység cseréje javasolt.

A KÉSZÜLÉK TÖLTÉSE

- Töltés előtt kapcsolja ki a készüléket.
- A tápvezeték egyik végét csatlakoztassa a készülékhez, a másik végét pedig egy áram alatt lévő USB-porthoz.
- Használat előtt kb. 1 órára tegye töltőre a készüléket. Az akkumulátor 60 perc működést biztosít a készüléknek. Figyelem: A lemerülési idő: kb. 90 perc töltés nélkül.
- A töltés végén húzza ki a készülékből a tápvezetéket.

Az energiafogyasztás - ezzel együtt a készülék működési ideje is - a börtöl és a borosta mértékétől függ, valamint a borotválkozás stílusától (pl. borotválkozó géll vagy hab használata).

Utazás előtt töltsse fel teljesen a készüléket, amennyiben nem számítja magával vinni a töltőt.

AKKUMULÁTORCSERE (7. Ábra)

Az akkumulátorok olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek szennyezhetik a környezetet. A készülékben lévő akkumulátorok felhasználó által nem cserélhetők. Az akkumulátorok cseréjét hivatalos szervizközpontban lehet elvégezni.

Figyelmeztetés:

- Amennyiben nem tervezi a készülék további használatát, távolítsa el az akkumulátorokat.
- Az akkumulátorok eltávolítása előtt szakítsa meg a készülék tápellátását.
- Az akkumulátorok eltávolítását az ajánlott eljárással összhangban végezze. (7. Ábra)
- a) Csavarja ki a készüléktesten található összes csavart
- b) Vegye le a fedőt
- c) Vegye ki a nyomtatott áramköri lapot, válassza le az akkumulátor mindkét oldalán lévő fémelemet, és távolítsa el az akkumulátorokat.
- Az akkumulátorokat teljesen lemerült állapotban távolítsa el.
- Az akkumulátorokat biztonságos módon szükséges selejtezni.

ÚJRAHASZNOSÍTÁS



A készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló Európai Parlament és a Tanács 2012/12/EU Irányelve követelményeinek megfelelően, amely Irányelv meghatározza az Európai Unióban hatályos jogi kereteket a használt elektronikus és elektromos készülékek ártalmatlanítására és újrafelhasználására vonatkozóan. Ne dobja ki a készüléket a háztartási hulladékkal együtt. Vigye el a legközelebbi hulladék-újrahasznosító/begyűjtő központba.



A készülék akkumulátorokat tartalmazhat. A készülék újrahasznosítása előtt távolítsa el belőle az akkumulátorokat, és dobja ki azokat az akkumulátorok gyűjtésére szolgáló speciális konténerbe.

VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ALES MARCA ZELMER. NE DORIM SĂ FIȚI SATISFĂCUȚI ÎN URMA FÓLOSIRII DISPOZITIVULUI.

AVERTIZARE

CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE ÎNAINTE UTILIZAREA DISPOZITIVULUI. PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE LA LOC SIGUR PENTRU A LE UTILIZA ÎN VIITOR

DESCRIERE (FIG. 1)

1. Capăc de protecție
2. Compartiment pentru păr:
 - A: Set de lame
 - B: Suport pentru lamă
 - C: Suport pentru plasa lamelor
3. Butonul întrerupătorului ON/OFF
4. Afișare LED:
 - a. Durata de funcționare
 - b. Timpul rămas
 - c. Blocare
 - d. Indicator de încărcare
 - e. Indicator de încărcare completă
5. Port pentru încărcarea tip C
6. Magneți
7. Perie pentru curățenie
8. Cablu USB pentru încărcare

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți în prealabil privind utilizarea dispozitivului într-un mod sigur. Și dacă înțeleg riscurile asociate. Copiii le este interzis să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie efectuată de copii fără supraveghere.

Dispozitivul poate fi conectat numai folosind cablul USB inclus în set (5 V curent continuu, ieșire max. 1 A).

Nu utilizați dispozitivul sau cablul dacă este deteriorat. În cazul deteriorării cablului, înlocuiți-l cu un alt cablu special sau un kit, primit de la producător sau de la un centru de service autorizat.

Încărcați dispozitivul conform instrucțiunilor privind ÎNCĂRCAREA DISPOZITIVULUI.

Scoateți bateriile din dispozitiv conform instrucțiunilor de ÎNLOCUIRE A BATERIEI.

Dispozitivul este destinat utilizării la altitudini de până la cel mult 2000 m deasupra nivelului mării.

AVERTIZĂRI IMPORTANTE

Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării casnice; nu-l utilizați în niciun caz în scop industrial sau comercial.

Nu utilizați dispozitivul pe păr ud sau mustață udă.

Nu utilizați, nu conectați și nu deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare având mâinile sau picioarele umede. Nu utilizați alte accesorii decât cele furnizate împreună cu dispozitivul în momentul vânzării.

În timpul utilizării dispozitivului, cablul de alimentare nu trebuie să fie încurcat sau înfășurat în jurul dispozitivului. Nu trageți de cablul de alimentare pentru a-l deconecta și nu-l utilizați pentru a transporta dispozitivul.

Nu înfășurați cablul în jurul dispozitivului.

Dispozitivul trebuie curățat conform instrucțiunilor prezentate în secțiunea privind curățarea. Nu utilizați dispozitivul pe animale.

Deconectați imediat dispozitivul de la rețeaua de alimentare în caz de accident și contactați departamentul autorizat de asistență tehnică.

Pentru evitarea oricăror riscuri, nu deschideți carcasa dispozitivului. Reparațiile sau procedurile cu dispozitivul pot fi efectuate numai de personalul calificat al departamentului oficial de asistență tehnică al companiei.

Păstrați întotdeauna dispozitivul uscat. Nu încărcăți niciodată dispozitivul la temperaturi sub 0°C (32°F) sau peste 40°C (104°F), sau în locuri expuse acțiunii razelor solare sau în apropierea surselor de căldură sau umiditate.

Nu conectați sau deconectați încărcătorul având mâinile ude și feriviți cablul de alimentare de umezeală.

Nu ștergeți dispozitivul sau cablul de alimentare cu solvenți, benzen sau alcool. După fiecare utilizare, nu uitați să așezați capacul de protecție pentru prevenirea deteriorării metalului foarte subțire al lamelor. Nu utilizați lame deteriorate sau cap cu lame deteriorate.

Pentru a păstra un bărbierit confortabil, vă recomandăm, să înlocuiți în mod regulat lamele la fiecare 2 ani.

Compania „B&B TRENDS SL.” nu este responsabilă pentru orice daune care pot fi cauzate persoanelor, animalelor sau obiectelor, în cazul nerespectării acestor avertismente.

ORDINEA UTILIZĂRII (FIG. 2)

- Scoateți capacul de protecție.
- Apăsăți butonul ON/OFF pentru a porni dispozitivul.
- Cu mișcări sigure, mutați dispozitivul pe piele în direcția opusă creșterii părului. Faceți atât mișcări drepte, cât și circulare.
- Apăsăți butonul ON/OFF pentru a opri dispozitivul. Dacă vreți să luați dispozitivul de ras cu dvs. într-o călătorie, apăsați butonul timp de 3 secunde pentru a opri dispozitivul și a-l bloca pentru a preveni pornirea accidentală.
- După fiecare utilizare, nu uitați să așezați capacul de protecție a dispozitivului pentru evitarea deteriorării capului.

Barbieritul umed

Aplicați un strat subțire de spumă de ras pe față în calitate de mijloc hidratant. Nu aplicați un strat prea gros de spumă de ras, deoarece poate afecta funcționarea dispozitivului. În cazul în care spuma blochează capul, clătiți-l cu apă curgătoare.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA (FIG. 3 - 6)

Pentru menținerea curățeniei și confortului, vă recomandăm, să curățați dispozitivul de ras în mod regulat. Curățarea regulată va menține dispozitivul în stare bună de funcționare, va preveni mirosurile neplăcute și bacteriile și va asigura funcționarea sa fără probleme.

- Opriți dispozitivul și asigurați-vă că nu este conectat la încărcător
- Trageți capul rotativ în sus și deschideți (FIG. 3) ansamblul capului rotativ (FIG. 4)
- Ansamblul capului rotativ poate fi spălat cu apă.
- Curățați lamele interioare cu ajutorul periei, folosind capătul mai scurt al periei (FIG. 3)

- Folosind peria, curățați suportul și compartimentul pentru păr (FIG. 5)
- Reasamblați dispozitivul instalându-i piesele în ordine inversă, (FIG. 6)

Pentru funcționarea neîntreruptă bună a dispozitivului, vă recomandăm, să înlocuiți ansamblul capului.

ÎNCĂRCĂREA

- Opriti dispozitivul înainte de încărcare.
- Conectați un capăt al cablului de alimentare la dispozitiv, iar celălalt capăt la portul USB.
- Înainte de utilizare, încărcați dispozitivul timp de aproximativ 1 oră. Bateria asigură aproximativ 60 de minute de funcționare a dispozitivului. Atenție: Timpul de descărcare este de aproximativ 90 de minute fără încărcare.
- După finalizarea încărcării, deconectați cablul de alimentare.

Consumul de energie, și deci timpul de funcționare al dispozitivului, depinde de piele și de gradul de nebarbierit, precum și de stilul de bărbierit (de exemplu, de utilizarea gelului sau a spumei de ras).

Încărcați complet dispozitivul înainte de călătorie, dacă nu intenționați să luați încărcătorul cu dvs.

ÎNLOCUIREA BATERIILOR (FIG. 7)

Bateriile conțin substanțe care pot polua mediul înconjurător. Bateriile acestui dispozitiv nu sunt prevăzute pentru înlocuire de utilizator. Bateriile pot fi înlocuite la un centru service autorizat.

Avertizare:

- Dacă nu intenționați să utilizați dispozitivul, scoateți bateriile din acesta.
- La scoaterea bateriilor, cablul de alimentare trebuie deconectat de la dispozitiv.
- Scoateți bateriile conform procedurii recomandate (FIG. 7)
- a) Deșurubați toate șuruburile de pe carcasă
- b) Scoateți capacul
- c) Scoateți placa, deconectați elementul metalic de pe ambele părți ale bateriilor și scoateți bateriile.
- Scoateți numai bateriile complet descărcate.
- Eliminați bateriile într-un mod sigur.

RECICLAREA DISPOZITIVULUI



Acest dispozitiv respectă dispozițiile Directivei 2012/19/UE a Parlamentului European și a Consiliului privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), care definește cadrul legal în vigoare în Uniunea Europeană privind eliminarea și reciclarea dispozitivelor electronice și electrice uzate. Nu aruncați acest dispozitiv la gunoi. Predați dispozitivul la cel mai apropiat punct de colectare a dispozitivelor electronice și electrice uzate.



Dispozitivul poate conține baterii. Înainte de reciclarea dispozitivului, scoateți bateria și aruncați-o în containerul special destinat colectării bateriilor.

БЛАГОДАРИМ ЗА ВЫБОР БРЕНДА ZELMER. ЖЕЛАЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ УСТРОЙСТВО С УДОВОЛЬСТВИЕМ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПЕРЕД ПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВОМ НЕОБХОДИМО ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ИНСТРУКЦИЮ ПО ПРИМЕНЕНИЮ. СОХРАНЯЙТЕ ЕЕ В БЕЗОПАСНОМ МЕСТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ

ОПИСАНИЕ (РИС. 1)

1. Защитная насадка
2. Отделение для волос:
 - A: Комплект лезвий
 - B: Держатель для лезвий
 - C: Держатель для сетки лезвий
3. Кнопка переключателя ВКЛ./ВЫКЛ.
4. Светодиодный дисплей:
 - a. Время работы
 - b. Оставшееся время
 - c. Блокировка
 - d. Индикатор зарядки
 - e. Индикатор полной зарядки
5. Порт для зарядки тип C
6. Магниты
7. Щеточка для очистки
8. Кабель USB для зарядки

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Этим устройством могут пользоваться дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица со сниженными физическими, сенсорными или умственными способностями или не обладающие опытом и знаниями, если они находятся под надзором или ранее получили инструктаж касательно пользования устройством безопасным образом и понимают связанные с этим риски. Детям не разрешается играть с

устройством. Очистка и обслуживание устройства не должны проводиться детьми без присмотра.

Устройство можно подключать только с помощью входящего в комплект кабеля USB (5 В постоянного тока, выход максимально 1 А).

Не пользуйтесь устройством или кабелем, если они повреждены. Если кабель поврежден, он должен быть заменен специальным кабелем или комплектом, полученным от производителя или в уполномоченном сервисном центре.

Зарядку устройства проводите в соответствии с указаниями, касающимися ЗАРЯДКИ УСТРОЙСТВА.

Аккумуляторы извлекать из устройства в соответствии с указаниями, касающимися ЗАМЕНЫ АККУМУЛЯТОРОВ.

Устройство предназначено для использования на высоте максимально 2000 м над уровнем моря.

ВАЖНЫЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Устройство предназначено исключительно для бытового применения и ни в коем случае не может быть использовано для промышленного или коммерческого применения.

Не используйте устройство на мокрых волосах или усах.

Не используйте, не подключайте или отключайте устройство от питания, если у вас мокрые руки или ноги. Не используйте другие принадлежности, кроме тех, которые имеются в комплекте, прилагаемом к устройству при продаже.

В процессе пользования устройством кабель питания не должен быть запутан или обвит вокруг устройства. Не тяните за кабель питания с целью его отключения и не используйте его для переноски устройства.

Не наматывайте кабель вокруг устройства.

Устройство необходимо чистить в соответствии с указаниями, приведенными в разделе, который касается очистки. Не используйте изделие на животных.

Немедленно отключите устройство от сети в случае аварии и свяжитесь с уполномоченным отделом технической поддержки.

Чтобы избежать любых рисков, не открывайте корпус устройства. Ремонты или процедуры, касающиеся устройства, может выполнять только квалифицированный персонал из официального отдела фирменной технической поддержки.

Необходимо заботиться о том, чтобы устройство оставалось сухим. Никогда не заряжайте устройство при температуре ниже 0 °C (32 °F) или выше 40 °C (104 °F), или в местах под воздействием солнечного света, или вблизи источников тепла или влаги.

Не подключайте и не отключайте зарядное устройство мокрыми руками и следите, чтобы кабель питания не подвергался воздействию влаги.

Не протирайте устройство или кабель питания растворителями, бензином или спиртом. После каждого использования помните о необходимости установки защитной насадки, чтобы не допускать повреждения очень тонкого металла лезвий. Не используйте лезвия с повреждениями или головку с поврежденными лезвиями.

Для сохранения комфортности бритья рекомендуем регулярную замену лезвий каждые 2 года.

Компания «B&B TRENDS SL.» не несет ответственности за любой ущерб, который может быть нанесен лицам, животным или предметам, если данные предостережения не соблюдаются.

ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ (РИС. 2)

- Снимите защитную насадку.
- Нажмите на кнопку переключателя ВКЛ./ВЫКЛ., чтобы включить устройство.
- Уверенными движениями перемещайте устройство по коже в направлении, противоположном направлению роста волос. Выполняйте как прямые, так и круговые движения.
- Нажмите на кнопку переключателя ВКЛ./ВЫКЛ., чтобы выключить устройство.

Если вы хотите взять с собой бритву в поездку, нажмите кнопку на 3 секунды, чтобы выключить устройство и заблокировать его во избежание случайного включения.

• После каждого использования помните о необходимости установки на устройство защитной насадки во избежание повреждения головки.

Влажное бритье

Нанесите на лицо тонкий слой пены для бритья в качестве увлажняющего средства. Не наносите слишком толстый слой пены для бритья, поскольку это может повлиять на работу устройства. Если пена заблокирует головку, необходимо прополоскать ее проточной водой.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ (РИС. 3 - 6)

Для сохранения чистоты и удобства рекомендуем проводить регулярную очистку бритвы. Регулярная очистка позволит сохранять устройство в хорошем состоянии, предотвратит появления различных запахов и бактерий, а также обеспечит его постоянную бесперебойную работу.

- Выключите устройство и убедитесь, что оно не подключено к зарядному устройству
- Потяните ротационную головку вверх и откройте (РИС. 3) узел ротационной головки (РИС. 4)
- Узел ротационной головки можно промывать водой.
- Внутренние лезвия очистить с помощью щетки, используя ее более короткий конец (РИС. 3)
- С помощью щетки очистить держатель, а также отделение для волос (РИС. 5)
- Вновь соберите устройство, устанавливая его части в обратной очередности, (РИС. 6)

Для сохранения бесперебойной работы устройства рекомендуется заменять узел головки.

ЗАРЯДКА

- Перед зарядкой выключите устройство.
- Один конец кабеля питания подключите к устройству, а второй вставьте в порт USB.
- Перед использованием заряжайте устройство в течение примерно 1 часа. Аккумулятор обеспечивает 60 минут работы устройства. Внимание: Время разрядки составляет около 90 минут без зарядки.
- После окончания зарядки отсоедините кабель питания.

Расход энергии, а тем самым и время работы устройства зависит от кожи и степени небритости, а также от стиля бритья (например, от использования геля или пены для бритья).

Перед поездкой полностью зарядите бритву, если не планируете брать с собой зарядное устройство.

ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРОВ (РИС. 7)

Аккумуляторы содержат вещества, которые могут привести к загрязнению окружающей среды. Аккумуляторы в данном устройстве не предназначены для замены пользователем. Замену аккумуляторов можно провести в уполномоченном сервисном центре.

Предупреждение:

- Если больше не планируете пользоваться устройством, необходимо извлечь из него аккумуляторы.
- При извлечении аккумуляторов кабель питания должен быть отсоединен от устройства.
- Извлечение аккумуляторов проводите в соответствии с рекомендуемой процедурой (РИС. 7)
 - a) Открутите все винты на корпусе
 - b) Снимите крышку
 - c) Вытащите печатную плату, отсоедините металлический элемент с обеих сторон аккумуляторов и извлеките аккумуляторы.
- Извлекайте только полностью разряженные аккумуляторы.
- Аккумуляторы необходимо утилизировать безопасным образом.

УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ



Это устройство соответствует Директиве Европейского Парламента и Совета 2012/19/UE об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE), в которой определяются правовые рамки, действующие в Евросоюзе в части устранения и повторного использования бывших в употреблении электронных и электрических устройств. Не выбрасывайте это устройство в мусор. Его необходимо отдать в ближайший пункт скупки использованных электронных и электрических устройств.



Устройство может иметь в своем составе аккумуляторные батареи. Перед утилизацией устройства необходимо извлечь из него аккумуляторы и выбросить их в специальный контейнер, предназначенный для сбора батарей.

БЛАГОДАРИМ ВИ ЗА ИЗБОР НА МАРКАТА ZELMER. ЖЕЛАЕМ ВИ УДОВОЛЕТВОРЕНИЕ ОТ ПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРЕДИ УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИЯТА ЗА УПОТРЕБА. СЪХРАНЯВАЙТЕ Я НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ В БЪДЕЩЕТО

ОПИСАНИЕ (РИС. 1)

1. Защитна наставка
2. Резервоар за косми:
 - A: Възел на острието
 - B: Закрепваща дръжка за острието
 - C: Дръжка за мрежа на острието
3. Копче на превключвателя On/Off
4. LED дисплей:
 - a. Работно време
 - b. Останалото време
 - c. Блокиране
 - d. Индикатор за зареждане
 - e. Индикатор за пълно зареждане
5. Порт за зареждане тип C
6. Магнити
7. Четка за почистване
8. USB кабел за зареждане

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Това устройство може да се ползва от деца на 8 и повече години и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или не разполагащи с опит и знания, ако те са под надзор или са предварително получили инструкции относно ползване на устройството по безопасен начин и разбират свързаната с това опасност. Децата не могат да си играят с устройството. Почистване и

поддържане на устройството не могат да се осъществяват от деца без надзор. Устройството може да се присъединява само с помощта на приложения към комплекта USB кабел (5VDC, изход макс. 1A).

Не ползвайте устройството или кабела, ако те са повредени. Ако кабелът е повреден, той трябва да се замени със специален кабел или комплект, предоставен от производителя или от оторизиран сервиз.

Зареждайте устройството съгласно инструкциите относно ЗАРЕЖДАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО.

Изваждайте батериите от устройството съгласно инструкциите относно РЕЦИКЛИНГ НА БАТЕРИИТЕ.

Устройството е предназначено за употреба на максимална височина до 2000 м н.м.р.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Устройството е предназначено изключително за домашна употреба и в никакъв случай не трябва да се използва за комерческа или промишлена употреба.

Не употребявайте устройството за мокри косми или мустаци.

Не употребявайте, не присъединявайте или не отключвайте устройството от

захранването, когато ръцете или стъпалата ви са мокри. Не употребявайте принадлежности, различни от доставените.

По време на ползване на устройството захранващият кабел не може да бъде заплетен или усукан наоколо устройството. Не дърпайте присъединителния кабел, за да го отключите и не го употребявайте за пренасяне на устройството.

Не усуквайте кабела наоколо устройството.

Почиствайте устройството съгласно указанията, намиращи се в раздела относно почистване. Не употребявайте продукта за животни.

При каквато и да е авария веднага отключете устройството от мрежата и се свържете с оторизиран отдел за техническа поддръжка.

За да избегнете каквато и да било опасност, не отваряйте корпуса на устройството. Ремонти или процедури по устройството могат да се провеждат само от квалифициран персонал от официалния отдел за техническа поддръжка на марката.

Неправилна употреба или неправилно боравене с продукта ще причини унищожаване на гаранцията. Ремонти на продукта могат да се извършват само от оторизирания център за техническа поддръжка.

Помнете устройството да е сухо. Никога не зареждайте устройството при температура под 0°C (32°F) или над 40°C (104°F), или на слънчево място, или близо до източници на топлина и влага.

Не присъединявайте и не отключвайте зарядното устройство с мокри ръце и внимавайте зарядното устройство да не се намокри.

Не бършете устройството или зарядното устройство с разтворител, бензол или алкохол.

След всяка употреба помнете да сложите защитната наставка, за да предотвратите повреда на фолиото на острието. Не употребявайте острие с повредено фолио или глава с повредено острие.

За да си запазите комфорт на бръснене, препоръчваме периодична замяна на острието всеки 2 години

B&B TRENDS SL. не носи отговорност за каквито и да било вреди, които могат да възникнат за хора, животни или предмети поради неспазване на тези предупреждения.

НАЧИН НА УПОТРЕБА (РИС. 2)

- Свалете защитната наставка.
- Натиснете копчето на превключателя ON/OFF, за да включите устройството.
- Премествайте устройството с енергични движения по кожата в посока срещу посоката на растеж на космите. Извършвайте както праволинейни, така и обикалящи движения.
- Натиснете копчето на превключателя ON/OFF, за да изключите устройството. Ако искате да вземете устройството на път, натиснете копчето за 3 секунди, за да изключите устройството и го блокирате, за да избегнете случайно включване.
- След всяка употреба помнете да сложите защитната наставка върху устройството, за да избегнете повреда на главата.

Мокро бърснене

Сложете по лицето тънък слой от пяна за бърснене в качеството на навлажняващо средство. Не слагайте прекалено дебел слой от пяна за бърснене, тъй като това може да влияе върху работа на устройството. Ако пяната блокира главата, изплакнете я под течаща вода.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДЪРЖАНЕ (РИС. 3 - 6)

За да запазите чистотата и комфорта, препоръчваме редовно почистване на устройството. Редовното почистване ще позволи устройството да се запази в добро състояние, ще предотврати появяване на миризми и бактерии и ще създаде възможност за правилна работа на устройството.

- Изключете устройството и се осигурете, че то не е присъединено към зарядното устройство.
- Дръпнете ротационната глава нагоре и отворете (РИС. 3) възела на ротационната глава (РИС. 4)
- Възелът на ротационната глава може да се измие с вода.
- Изчистете вътрешното острие с помощта на четката, като ползвате по-късия ѝ край (РИС. 3)
- С помощта на четката изчистете дръжката и камерата за косми (РИС. 5)
- Монтирайте устройството обратно, като слагате частите в обратна последователност (РИС. 6)

За да запазите правилна работа на устройството, препоръчва се да смените комплект на главата.

ЗАРЕЖДАНЕ

- Изключете устройството преди зареждане.
- Единия край на хранящия кабел присъединете към устройството, а другия сложете в USB порт.
- Зареждайте устройството преди употреба в течение на около 1 час. Акумулаторът осигурява 60 минути работа на устройството. Внимание: Време за разреждане съставя около 90 минути без зареждане.
- Отключете хранящия кабел, след като приключите зареждането.

Разход на енергия, а следователно работното време на устройството зависят от кожата и окосмяването, както и от стила на бърснене (напр. употреба на гел или пяна за бърснене).

Преди пътуване заредете устройството изцяло, ако не сте намерени да вземате зарядното устройство със себе си.

РЕЦИКЛИНГ НА БАТЕРИИТЕ (РИС. 7)

Батериите съдържат вещества, които могат да причиняват замърсяване на околната среда. Батерията в този продукт не е предназначена за сменяване от потребителя. Батерията може да се замени в оторизирания сервизен център.

Предупреждение:

- Преди да изхвърлите устройството, извадете батерията от него.
- При изваждане на батерията хранящият кабел трябва да бъде отключен от устройството.
- Извършете демонтаж на батерията съгласно препоръчаната процедура (РИС. 7)
 - а) Отвийте всичките винтове по корпуса
 - б) Свалете покритието
 - в) Извадете печатната платка, отключете металния елемент от двете страни на батерията и извадете батерията.
- Отстранявайте само напълно разредени батерии.
- Отстранявайте батериите по безопасен начин.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент и на Съвета относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО), която определя правната рамка в Европейския съюз за обезвреждането и повторното използване на отпадъци от електронно и електрическо оборудване. Не изхвърляйте този продукт в боклука. Отнесете отпадъчните електронни и електрически устройства до най-близкия пункт за събиране.



Продуктът може да съдържа батерии. Преди да изхвърлите продукта, извадете батериите и ги изхвърлете в специален контейнер за събиране на батерии.

ДЯКУЄМО ЗА ВИБІР БРЕНДУ ZELMER. БАЖАЄМО ВИКОРИСТОВУВАТИ ПРИСТРІЙ ІЗ ЗАДОВОЛЕННЯМ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРИСТРОЮ НЕОБХІДНО УВАЖНО ПРОЧИТАТИ ІНСТРУКЦІЮ З ВИКОРИСТАННЯ. ЗБЕРІГАЙТЕ ЇЇ В БЕЗПЕЧНОМУ МІСЦІ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТЬОМУ

ОПИС (РИС. 1)

1. Захисна насадка
2. Відділення для волосся:
 - A: Комплект лез
 - B: Тримач для лез
 - C: Тримач для сітки лез
3. Кнопка перемикача УВІМК./ВИМК.
4. Світлодіодний дисплей:
 - a. Час роботи
 - b. Час, що залишився
 - c. Блокування
 - d. Індикатор зарядження
 - e. Індикатор повного зарядження
5. Порт для зарядки тип C
6. Магніти
7. Щіточка для очищення
8. Кабель USB для зарядження

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Цим пристроєм можуть користуватися діти у віці 8 років та старші, а також особи зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або такі, що не мають досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або раніше отримали інструктаж щодо користування пристроєм безпечним чином і розуміють пов'язані з цим ризики. Дітям не дозволяється гратися пристроєм. Чищення та обслуговування

пристрою не мають проводитись дітьми без нагляду.

Пристрій можна підключати тільки за допомогою кабелю USB (5 В постійного струму, вихід максимум 1 А).

Не користуйтеся пристроєм або кабелем, якщо вони пошкоджені. Якщо кабель пошкоджений, його слід замінити спеціальним кабелем або комплектом, отриманим від виробника або в уповноваженому сервісному центрі.

Зарядження пристрою здійсніть відповідно до вказівок, які стосуються **ЗАРЯДЖАННЯ ПРИСТРОЮ**.

Акумулятори виймати з пристрою відповідно до вказівок щодо **ЗАМІНИ АКУМУЛЯТОРІВ**.

Пристрій призначено для використання на висоті максимально 2000 м над рівнем моря.

ВАЖЛИВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пристрій призначений виключно для побутового застосування й у жодному разі не може використовуватися для промислового або комерційного застосування.

Не використовуйте пристрій на мокрому волоссі або вусах.

Не використовуйте, не підключайте та не відключайте пристрою від живлення, якщо у вас мокрі руки або ноги. Не використовуйте інше приладдя, ніж те, що є в комплекті, який додається до пристрою під час продажу.

У процесі користування пристроєм кабель живлення не має бути заплутаним чи обкрученим навколо пристрою. Не тягніть за кабель живлення з метою його вимкнення й не використовуйте його для перенесення пристрою.

Не намотуйте кабель навколо пристрою.

Пристрій необхідно чистити відповідно до вказівок, наведених у розділі, що стосується очищення. Не використовуйте виріб на тваринах.

Негайно від'єднайте пристрій від мережі у випадку аварії та зв'яжіться з уповноваженим відділом технічної підтримки.

Щоб уникнути будь-яких ризиків, не відкривайте корпус пристрою. Ремонти або процедури, що стосуються пристрою, може виконувати лише кваліфікований персонал із офіційного відділу фірмової технічної підтримки.

Необхідно дбати про те, щоб пристрій залишався сухим. Ніколи не заряджайте пристрій при температурі нижчій ніж 0оС (32оF) чи вищій ніж 40оС (104оF), або в місцях під дією сонячного світла, або поблизу джерел тепла чи вологи.

Не підключайте чи вимикайте зарядний пристрій мокрими руками й слідкуйте, щоб кабель живлення не зазнавав впливу вологи.

Не протирайте пристрій або кабель живлення розчинниками, бензином або спиртом. Після кожного використання пам'ятайте про необхідність встановлення захисної насадки, щоб не допускати пошкодження дуже тонкого металу лез. Не використовуйте леза з пошкодженнями або голівку з пошкодженнями лезами.

Для збереження комфортності гоління рекомендуємо регулярну заміну лез через кожні 2 роки.

Компанія «B&B TRENDS SL.» не відповідає за будь-які збитки, що можуть бути завдані особам, тваринам чи предметам, якщо цих застережень не дотримуються.

ПОРЯДОК ВИКОРИСТАННЯ (РИС. 2)

- Зніміть захисну насадку.
- Натисніть кнопку перемикача УВІМК./ВИМК., щоб увімкнути пристрій.
- Упевненими рухами переміщуйте пристрій по шкірі в напрямі, протилежному до напрямку росту волосся. Виконуйте як прямі, так і кругові рухи.
- Натисніть кнопку перемикача УВІМК./ВИМКН., щоб вимкнути пристрій. Якщо ви хочете взяти з собою бритву в поїздку, натисніть кнопку на 3 секунди, щоб вимкнути пристрій та заблокувати його задля уникнення випадкового увімкнення.
- Після кожного використання пам'ятайте про необхідність встановлення на пристрій захисної насадки задля уникнення пошкодження голівки.

Вологе гоління

Нанесіть на обличчя тонкий шар піни для гоління як зволожувальний засіб. Не наносьте піну для гоління занадто грубим шаром, оскільки це може вплинути на роботу пристрою. Якщо піна заблокує голівку, необхідно прополоскати її проточною водою.

ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ (РИС. 3 - 6)

Для збереження чистоти та зручності рекомендуємо здійснювати регулярне очищення бритви. Регулярне очищення дозволить зберігати пристрій у доброму стані, запобігатиме появі різних запахів і бактерій, а також забезпечить його постійну безперебійну роботу.

- Вимкніть пристрій і переконайтеся, що його не підключено до зарядного пристрою.
- Потягніть ротаційну голівку вгору та відкрийте (РИС. 3) вузол ротаційної голівки (РИС. 4).
- Вузол ротаційної голівки можна промивати водою.
- Внутрішні леза очистьте за допомогою щітки, використовуючи її коротший кінець (РИС. 3).
- За допомогою щітки очистьте тримач, а також відділення для волосся (РИС. 5).
- Знову зберіть пристрій, встановлюючи його частини у зворотній послідовності (РИС. 6).

Для збереження безперебійної роботи пристрою рекомендується замінювати вузол голівки.

ЗАРЯДЖАННЯ

- Перед зарядженням вимкніть пристрій.
- Один кінець кабелю живлення під'єднайте до пристрою, а другий вставте у порт USB.
- Перед використанням заряджайте пристрій протягом приблизно 1 години. Акумулятор забезпечує 60 хвилин роботи пристрою. Увага: Час розрядження становить близько 90 хвилин без зарядження.
- Після закінчення зарядження від'єднайте кабель живлення.

Витрата енергії, а тим самим і час роботи пристрою, залежить від шкіри та міри неголеності, а також від стилю гоління (наприклад, використання гелю або піни для гоління).

Перед поїздкою повністю зарядіть бритву, якщо не плануєте брати з собою зарядний пристрій.

ЗАМІНА АКУМУЛЯТОРІВ (РИС. 7)

Акумулятори містять речовини, що можуть призвести до забруднення навколишнього середовища. Акумулятори в цьому пристрої не призначено для заміни користувачем. Заміну акумуляторів можна здійснити в уповноваженому сервісному центрі.

Попередження:

- Якщо ви не плануєте користуватися пристроєм, необхідно витягти з нього акумулятори.
- Під час виймання акумулятора кабель живлення має бути від'єднано від пристрою.

- Виймання акумуляторів виконуйте відповідно до рекомендованої процедури (РІС. 7)
- а) Відкрутіть всі гвинти на корпусі
- б) Зніміть кришку
- в) Витягніть друковану плату, від'єднайте металевий елемент з обох боків акумуляторів та вийміть акумулятори.
- Виймайте лише повністю розряджені акумулятори.
- Акумулятори необхідно безпечно утилізувати.

УТИЛІЗАЦІЯ ВИРОБУ



Цей пристрій відповідає Директиві Європарламенту та Ради 2012/19/UE про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE), в якій визначаються правові межі, що діють у Євросоюзі в частині усунення та повторного використання вживаних електронних та електричних пристроїв. Не викидайте цього пристрою у сміття. Його необхідно віддати до найближчого пункту зупинки використаних електронних та електричних пристроїв.



Пристрій може мати в своєму складі акумуляторні батарейки. Перед утилізацією пристрою необхідно вийняти акумулятори і викинути їх у спеціальний контейнер, призначений для збирання батарейок.

PROCEDURA SERWISOWA

1. Okres gwarancji wynosi: 24 miesiące od daty sprzedaży dla klientów indywidualnych i 12 miesięcy od daty sprzedaży dla przedsiębiorców.

2. W przypadku stwierdzenia usterki, klient może złożyć reklamację w miejscu zakupu. Jeżeli nie jest to możliwe, prosimy o kontakt telefoniczny z Autoryzowanym Serwisem pod nr tel. **22 824 44 93** lub za pośrednictwem adresu e-mail: **serwis@zelmer.pl**

3. Warunkiem przyjęcia sprzętu do serwisu jest:

- ważny dowód zakupu (paragon/ faktura VAT),

4. Usterki ujawnione w okresie gwarancji mogą być usuwane tylko przez Autoryzowany Serwis w możliwie jak najkrótszym terminie od 14 do 21 dni roboczych.

5. Wysyłka produktu do serwisu odbywa się za pośrednictwem firmy kurierskiej określonej przez Autoryzowany Serwis na koszt firmy Eurogama Sp. z o.o., po wcześniejszym zgłoszeniu usterki do serwisu centralnego i uzyskaniu numeru zgłoszenia serwisowego - nr RMA.

6. Produkt zwracany do serwisu musi posiadać pełną dokumentację, tzn. opis usterki, skan dowodu zakupu, dokładny adres zwrotny oraz nr tel. kontaktowego.

7. Reklamowane produkty muszą spełniać ogólnie przyjęte normy higieny, w przeciwnym razie Autoryzowany Serwis ma prawo odmowy naprawy urządzenia.

8. Paczki przesłane bez wcześniejszego zgłoszenia i nadanego nr RMA nie będą przyjmowane i zostaną odesłane na koszt nadawcy.

9. Produkt powinien być odesłany w oryginalnym opakowaniu i odpowiednio zabezpieczony do transportu.

10. Po otrzymaniu produktu i weryfikacji zasadności zgłoszenia przez Autoryzowany Serwis, produkt podlega naprawie lub wymianie na nową sztukę.

11. W przypadku konieczności wymiany produktu na nowy, Klient Końcowy uzyskuje nową sztukę od Sprzedawcy lub Dystrybutora, a w przypadku braku możliwości wymiany sprzętu zwrot pieniędzy od Sprzedawcy. Dalsze rozliczenie powyższych operacji odbywa się drogą księgową pomiędzy firmą Eurogama Sp. z o.o. a Dystrybutorem za pomocą odpowiednich dokumentów korygujących. W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących dokumentów korygujących prosimy o kontakt telefoniczny z Działem Księgowym firmy Eurogama pod nr tel. **22 824 44 93** lub za pośrednictwem adresu e-mail: **renata.piasek@zelmer.pl**

12. Uszkodzenia mechaniczne towaru traktowane są jako uszkodzenia powstałe z winy użytkownika i nie podlegają naprawom gwarancyjnym.

13. W przypadku braku oryginalnego opakowania Firma Eurogama nie odpowiada za szkody powstałe w transporcie.

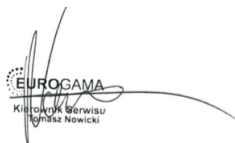
14. W przypadku uszkodzenia sprzętu w transporcie wymagany jest poprawnie spisany protokół szkody z przedstawicielem firmy spedycyjnej.

15. Po upływie okresu gwarancji Autoryzowany Serwis może dokonać odpłatnej naprawy gwarancyjnej. Koszt naprawy jest ustalany indywidualnie w zależności od możliwości i skomplikowania naprawy. W celu sprawdzenia możliwości oraz kosztów naprawy prosimy o kontakt telefoniczny z Autoryzowanym Serwisem pod nr tel. **22 824 44 93** lub za pośrednictwem adresu e-mail: **serwis@zelmer.pl**

16. Autoryzowany Serwis prowadzi sprzedaż akcesoriów oraz części zamiennych w zależności od dostępności. W przypadku potrzeby zakupu prosimy o kontakt telefoniczny z Autoryzowanym Serwisem pod nr tel. **22 824 44 93** lub za pośrednictwem adresu e-mail: **serwis@zelmer.pl** w celu sprawdzenia dostępności oraz kosztów.

17. W przypadku dodatkowych pytań dotyczących napraw prosimy o kontakt telefoniczny z Autoryzowanym Serwisem pod nr tel. **22 824 44 93** lub za pośrednictwem adresu e-mail: **serwis@zelmer.pl**

18. Gwarancja niniejsza nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego z tytułu niezgodności rzeczy sprzedanej z umową – wynikających z ustawy z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta oraz ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny, w tym z tytułu rekojmi za wady fizyczne rzeczy sprzedanej. Wykonanie uprawnień z gwarancji nie wpływa na odpowiedzialność sprzedawcy z tytułu rekojmi. W razie wykonywania przez Kupującego uprawnień z gwarancji bieg terminu do wykonania uprawnień z tytułu rekojmi ulega zawieszeniu z dniem zawiadomienia sprzedawcy o wadzie. Termin ten biegnie dalej od dnia odmowy przez Gwaranta wykonania obowiązków wynikających z gwarancji albo bezskutecznego upływu czasu na ich wykonanie.



EN / WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, S.L. guarantees compliance of this product for the use for which it is intended for a period of two years. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfill or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B&B TRENDS, S.L. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, S.L. authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, S.L., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty.

This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Polish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item or check for further aftersales information at www.zelmer.com

DE / GARANTIE-ERKLÄRUNG

B&B TRENDS, S.L. garantiert die Konformität dieses Produkts für den Verwendungszweck, für den es bestimmt ist, für einen Zeitraum von zwei Jahren. Im Falle eines Ausfalls während der Laufzeit dieser Garantie sind die Benutzer dazu berechtigt, das Produkt kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen, wenn die erste Option nicht möglich ist, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als nicht erfüllbar oder ist unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie eine Preissenkung oder Stornierung des Verkaufs wählen, was direkt mit dem Verkäufer zu klären ist. Dies gilt auch für den Austausch von Ersatzteilen, sofern das Produkt im Falle beider Optionen gemäß den in dieser Anleitung enthaltenen Empfehlungen verwendet und nicht von einem Dritten manipuliert wurde, der nicht der B&B TRENDS, S.L. zugelassen ist. Die Garantie deckt keine Verschleißteile ab. Diese Garantie betrifft nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Kunden müssen sich bezüglich der Reparatur des Produkts an einen von B&B TRENDS, S.L. zugelassenen technischen Kundendienst wenden.

Jede Manipulation durch Dritte, die nicht von B&B TRENDS, S.L. zugelassen ist, oder die unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Produkts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Die Garantie muss vollständig ausgefüllt und zusammen mit dem Kaufbeleg oder Lieferschein zurückgesendet werden, um die im Rahmen dieser Garantie geltenden Rechte ausüben zu können.

Diese Garantie sollte vom Benutzer zusammen mit der Rechnung, dem Kaufbeleg oder dem Lieferschein aufbewahrt werden, um die Ausübung dieser Rechte zu erleichtern. Bei einem technischen Service und Kundendienst außerhalb des polnischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben, oder informieren Sie sich unter www.zelmer.com über weitere Kundendienstinformationen.

CZ / ZÁRUČNÍ ZPRÁVA

Společnost B&B TRENDS, S.L. poskytuje na tento produkt dvouletou záruční lhůtu v případě jeho použití v souladu s určením. Dojde-li během záruční lhůty k poruše, jsou uživatelé oprávněni nechat si produkt bezplatně opravit, případně vyměnit, není-li oprava možná, s výjimkou případů, kdy některou z těchto možností nelze provést nebo kdy je její provedení nepřiměřené. V takovém případě se můžete rozhodnout pro slevu z kupní ceny nebo zrušení prodeje, které musí být řešeno přímo s prodejcem. To zahrnuje i výměnu náhradních dílů za předpokladu, že byl produkt používán v souladu s doporučeními uvedenými v této příručce a že s ním nemanipulovala žádná třetí strana, která není autorizována společností B&B TRENDS, S.L. Záruka se nevztahuje na žádné součásti podléhající opotřebení. Tato záruka nemá vliv na vaše spotřebitelská práva v souladu s ustanoveními směrnice 1999/44/ES platné pro členské státy Evropské unie.

POUŽITÍ ZÁRUKY

Pro opravu produktu musejí zákazníci kontaktovat technický servis autorizovaný společností B&B TRENDS, S.L. Pokud s produktem manipulovala osoba bez autorizace společnosti B&B TRENDS, S.L. nebo byl produkt používán neoprávněně či nesprávně, ztrácí tato záruka platnost. Pro účinné uplatnění vašich práv plynoucích z této záruky je třeba záruku kompletně vyplnit a přiložit k ní účtenku nebo dodací list.

Pro snazší uplatnění těchto práv doporučujeme, aby si uživatel ponechal tuto záruku a spolu s ní i fakturu, účtenku nebo dodací list. Pro technickou podporu a poprodejní péči mimo území Polska zašlete dotaz na prodejní místo, kde jste si výrobek zakoupili, nebo si projděte další informace o poprodejních službách na adrese www.zelmer.com

SK / ZÁRUKA

Spoločnosť B&B TRENDS, S.L. ručí, že tento výrobok spĺňa po dobu dvoch rokov požiadavky týkajúce sa použitia, na ktoré je určený. V prípade poruchy počas doby platnosti tejto záruky majú používatelia právo na bezplatnú opravu alebo výmenu produktu, ak oprava nie je k dispozícii, okrem prípadu, že sa jedna z týchto možností nedá splniť alebo je neprimeraná. V tomto prípade si môžete zvoliť zničené ceny alebo zrušenie predaja, čo je potrebné riešiť priamo s predajcom. Vztahuje sa to aj na výmenu náhradných dielov za predpokladu, že sa výrobok používal v súlade s odporúčaniami uvedenými v tejto príručke pre obidva prípady a že doň nezasahovala žiadna tretia strana, ktorá nemá povolenie od spoločnosti B&B TRENDS, S.L. Záruka sa nevzťahuje na diely podliehajúce opotrebeniu. Táto záruka nemá vplyv na vaše práva spotrebiteľa v zmysle ustanovení smernice 1999/44/ES, ktorá platí pre členské štáty Európskej únie.

UPLATNENIE ZÁRUKY

V prípade žiadosti o opravu výrobku musia zákazníci kontaktovať autorizovaný technický servis spoločnosti B&B TRENDS, S.L. Všetky neoprávnené zásahy osobami, ktoré nemajú povolenie zo strany spoločnosti B&B TRENDS, S.L., prípadne neoprávnené alebo nesprávne použitie výrobku rušia platnosť tejto záruky. Na účinné uplatnenie práv vyplývajúcich z tejto záruky musí byť záruka úplne vyplnená a doručená s príjmovým dokladom alebo dokladom o dodaní.

Používatel' by si mal túto záruku ako aj faktúru, príjmový doklad alebo dodací list ponechať, aby sa uplatnenie týchto práv uľahčilo. V prípade technického servisu a poprodajnej starostlivosti mimo poľského územia pošlite svoju žiadosť predajcovi, u ktorého ste si výrobok kúpili, alebo si pozrite ďalšie informácie o poprodajných službách na adrese www.zelmer.com

HU / GARANCIA

Az B&B TRENDS, S.L. két évre garantálja a termék rendeltetészerű használatát. Ha a termék a garancia időtartama alatt meghibásodik, a terméket díjmentesen megjavítjuk, vagy a javítás nem lehetséges, díjmentesen kicseréljük azt, kivéve, ha a lehetőségek valamelyike nem lehetséges vagy aránytalan költséggel járna. Ebben az esetben a felhasználó kérheti a termék árának leszállítását, vagy elállhat a vásárlástól. Ezekben az esetekben közvetlenül az értékesítést végző kereskedőhöz kell fordulni. A garancia a pótlaktrészeket is fedezi, amennyiben a terméket a jelen kézikönyvben leírtak betartásával használták, és az B&B TRENDS, S.L. vállalaton kívül más nem végzett rajta semmilyen műveletet. A garancia a normál elhasználódás és kopás által érintett alkatrészekre nem vonatkozik. Ha Ön az Európai Unió valamelyik tagállamának a polgára, ez a garancia nem korlátozza az Ön 1999/44/EK irányelv előírásnak megfelelő fogyasztói jogait.

A GARANCIA ÉRVÉNYESÍTÉSE

Ha a terméket javítani kell, vegye fel a kapcsolatot az B&B TRENDS, S.L. hivatalos szervizével. A termék a B&B TRENDS, S.L. által felhatalmazottaktól eltérő felek általi illetéktelen módosítás/ javításra, valamint a termék gondatlan vagy nem rendeltetészerű használatra esetén a garancia érvényét veszti. A felhasználó abban az esetben élhet a garanciális jogaival, ha a garancialevelet hiánytalanul kitöltöttek, és a nyugtával vagy a szállítási dokumentumokkal együtt átdáták.

A garanciális jogok gyakorlásához a felhasználó köteles bemutatni a garancialevelet és a számlát, nyugtával vagy szállítási dokumentumot. Lengyelországon kívül a műszaki szerviz és a bevészolgálati szolgáltatások igénybevétele érdekében forduljon ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta, vagy olvassa el a bevészolgálati információkat a www.zelmer.com oldalon

RO / RAPORT DE GARANȚIE

B&B TRENDS, S.L. garantează conformitatea acestui produs cu scopul pentru care a fost conceput, pentru o perioadă de doi ani. În cazul defecării pe perioada acestei garanții, utilizatorii au dreptul să repare sau să înlocuiască produsul gratuit, dacă prima variantă nu este disponibilă, cu excepția cazului în care una dintre aceste opțiuni se dovedește a fi imposibil de îndeplinit sau nu este disproporționată. În acest caz, puteți opta pentru a reduce de preț sau anularea vânzării, care trebuie tratată direct cu furnizorul de vânzări. Această garanție acoperă și înlocuirea pieselor de schimb, cu condiția ca produsul să fi fost folosit conform recomandărilor specificate în acest manual, pentru ambele cazuri, și să nu fi fost modificat de o terță parte care nu este autorizată de B&B TRENDS, S.L. Garanția nu va acoperi nici o piesă supusă uzurii. Această garanție nu afectează drepturile dvs. în calitate de consumator, în conformitate cu prevederile Directivei 1999/44/CE pentru statele membre ale Uniunii Europene.

UTILIZAREA GARANȚIEI

Clienții trebuie să contacteze un serviciu tehnic autorizat de B&B TRENDS, S.L. în vederea reparării produsului.

Utilizez orice modificare a produsului efectuată de o persoană neautorizată de B&B TRENDS, S.L. sau utilizarea neglijentă sau necorespunzătoare a acestuia va anula această garanție. Garanția trebuie să fie completată integral și livrată împreună cu borderoul de primire sau expediere, în vederea exercitării efective a drepturilor în baza acestei garanții.

Această garanție trebuie păstrată de către utilizator alături de factură, borderoul de primire sau expediere, pentru a facilita exercitarea acestor drepturi. Pentru serviciul tehnic și serviciul de post-vânzare în afara teritoriului Poloniei, trimiteți întrebările dvs. la punctul de vânzare de la care ați achiziționat articolul sau consultați informații de post-vânzare suplimentare la www.zelmer.com

RU / ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Компания B&B TRENDS, S.L. предоставляет гарантию на данное изделие сроком 2 года с момента приобретения нового изделия потребителем, если изделие будет применятся по назначению. В случае поломки во время гарантийного срока пользователи имеют право на бесплатный ремонт или замену изделия, если ремонт будет невозможен. Эта гарантия также включает замену запчастей, если изделие эксплуатировалось согласно рекомендациям, указанным в этом руководстве, и не было отремонтировано сторонними специалистами, не уполномоченными компанией B&B TRENDS, S.L. . Гарантия не распространяется на запчасти, подверженные эксплуатационному износу. Эта гарантия не влияет на права потребителя согласно условиям Директивы 1999/44/ЕС для стран — членов Европейского союза.

ПРИМЕНЕНИЕ ГАРАНТИИ

Клиенты обязаны связаться с сервисным центром, уполномоченным компанией B&B TRENDS, S.L. на проведение ремонта изделий. Любые манипуляции с изделием специалистами, не уполномоченными компанией B&B TRENDS, S.L. , небрежное или нецелевое использование изделия приведут к аннулированию гарантии. Гарантийное обслуживание предоставляется при условии предоставления потребителем документа о покупке — кассового чека. Пользователь обязан хранить кассовый чек, чтобы облегчить процесс выполнения гарантийных работ. Для получения технического обслуживания и послепродажного обслуживания за пределами Польши следует передать запрос в точку продажи, где была выполнена покупка товара, или уточнить информацию по послепродажному обслуживанию на сайте www.zelmer.com Срок службы изделия 2 года с даты продажи в условиях эксплуатации и хранения при температуре от 0°C до 40°C.

BG / ГАРАНЦИОНЕН ОТЧЕТ

B&B TRENDS, S.L. гарантира, че този продукт съответства на употребата, за която е предназначен, за срок от две години. В случай на отказ през гаранционния срок потребителите имат право да ремонтират продукта или евентуално да го заменят безплатно, ако не може да се ремонтира, освен ако един от тези варианти се окаже невъзможен за изпълнение или е непропорционален. В такъв случай можете да изберете намаляване на цената или отмяна на продажбата, което се уговаря директно с продавача. Гаранцията покрива и смяната на резервните части, но при условие че продуктът е използван съобразно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, както и ако не е предприет опит за намеса от трето лице, което не е упълномощено за тази цел от B&B TRENDS, S.L. . Гаранцията не покрива никакви амортизирани части. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

Клиентите трябва да се свържат с оторизиран технически сервис на B&B TRENDS, S.L. за ремонт на продукта. Всяка намеса в продукта от неупълномощено от B&B TRENDS, S.L. лице или небрежна или неправилна употреба на същото лице анулира настоящата гаранция. Гаранцията трябва да се попълни изцяло и да се връчи заедно с кассовата бележка или приемно-предавателния протокол, за да може действително да се упражняват правата по тази гаранция. Гаранцията следва да остане у потребителя заедно с фактурата, кассовата бележка или приемно-предавателния протокол с цел улесняване упражняването на тези права. За техническо обслужване и следпродажбен сервис извън полска територия заявката се подава в търговския обект, където е закупена стоката, или може да проверите за допълнителна следпродажбена информация на www.zelmer.com

UA / ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Компанія B&B TRENDS, S.L. гарантує, що цей виріб прослужить протягом двох років, якщо використовуватиметься за призначенням. Гарантія на даний виріб становить 2 роки з моменту придбання нового виробу споживачем. У разі поломки під час гарантійного терміну користувачі мають право на безкоштовний ремонт або заміну виробу, якщо ремонт буде неможливий, за винятком випадків, коли один з цих варіантів буде неможливо виконати або він буде неусумірним. У цьому випадку покупець має право вибрати зниження ціни або скасування покупки, що слід обговорювати безпосередньо з продавцем. Ця гарантія також включає заміну запчастин, якщо в обох випадках виріб експлуатувався відповідно до рекомендацій, зазначених у цьому керівництві, і його не було відремонтовано сторонніми фахівцями, не уповноваженими компанією B&B TRENDS, S.L. . Гарантія не поширюється на запчастини, які піддаються експлуатаційному зносу. Ця гарантія не впливає на права споживача згідно з умовами Директиви 1999/44/ЕС для країн — членів Європейського Союзу.

ЗАСТОСУВАННЯ ГАРАНТІЇ

Клієнти зобов'язані зв'язатися з сервісним центром, уповноваженим компанією B&B TRENDS, S.L. на проведення ремонту виробів. Будь-які маніпуляції з виробом фахівцями, не уповноваженими компанією B&B TRENDS, S.L. , недбале або нецільове використання виробу призведуть до втрати гарантії. Гарантійне обслуговування офіційно ввезеного в Україну виробу надається за умови надання споживачем документа про придбання. В Україні таким документом може бути касовий, фіскальний, товарний чек, видаткова накладна або інший встановлений законодавством фіскальний документ, який підтверджує дату придбання зазначеного виробу. Користувач зобов'язаний зберігати документ про придбання виробу, щоб полегшити процес виконання гарантійних робіт. Для отримання технічного й післяпродажного обслуговування в Україні, слід передати запит у точку продажу, де було виконано покупку товару, або уточнити інформацію з післяпродажного обслуговування на сайті www.zelmer.com

Роторная бритва / Роторна бритва

SERIES: ZSH. MOD: ZSH7500

Input: 5V $\overline{=}$ 1A

Type: PQ7602

Made in China / Сделано в Китае / Зроблено в Китаї

B&B TRENDS, S.L.

C. Catalunya, 24 · Pl. Ca N'Oller

08130 Santa Perpètua de Mogoda

(Barcelona) · Spain

01/2022